

Sony Ericsson K510a

Sony Ericsson

GSM 850/1800/1900

Esta guía del usuario es publicada por Sony Ericsson, sin garantía alguna. Sony Ericsson se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a esta guía del usuario debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2005

Número de publicación: XL/LZT 108 8400 R1A

Tenga presente que: algunos de los servicios de esta guía del usuario no son admitidos por todas las redes. *Esto también se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM.*

Comuníquese con el operador de red o el proveedor de servicios si tiene dudas sobre si puede utilizar o no un determinado servicio.

Lea los capítulos *Pautas para un uso seguro y eficaz* y *Garantía limitada* antes de usar el teléfono móvil.

Descripción general del menú

Alarmas*

Alarma
Alarma recurrente
Señal de alarma

Cámara

Adm de archivos

Imágenes
Vídeos
Sonidos
Temas
Páginas Web
Juegos
Aplicaciones
Otra

Calendario

Servicios Internet*

Mensajes

Escribir nuevo
Bandeja entrada
Mis amigos*
Email
Llam buzón voz
Borrador
Bandeja salida
Msjs enviados
Msjs guardados
Plantillas
Ajustes

Contactos**

Opciones
Marcación rápida
Mi tarjeta de neg
Grupos
Contactos SIM
Nros especiales
Avanzado
Nuevo contacto

Organizador

Tareas
Notas
Alarmas
Calculadora
Sincronización
Temporizador
Cronómetro
Aplicaciones
Memo de códigos

Entretenimiento

Servicios en línea*
PlayNow™*
Juegos
VideoDJ™
PhotoDJ™*
MusicDJ™
Control remoto
Grabar sonido

Fotos cámara

Reprod multimedia

Ajustes

General
Sonidos/alarmas
Pantalla
Llams
Conectividad

Iconos de la barra de estado

Icono Descripción



Le informa de la intensidad de la señal de la red GSM.



GPRS está dentro del rango y se puede utilizar.



Le informa del estado de la batería.



Le informa del estado de carga de la batería.



Perdió una llamada entrante.



Las funciones de alerta de llamada y mensajería están desactivadas, la alarma aún está activada.



Recibió un mensaje de texto.



Recibió un email.



Recibió un mensaje con imagen.



Recibió un mensaje de voz.



Tiene una llamada en curso.



Tiene un recordatorio para un compromiso.



Tiene un recordatorio de una tarea.



La palabra mágica está activada.



La tecnología inalámbrica Bluetooth™ está activada.



El puerto infrarrojo está activado.

*Algunos menús dependen del operador, de la red y de la suscripción.

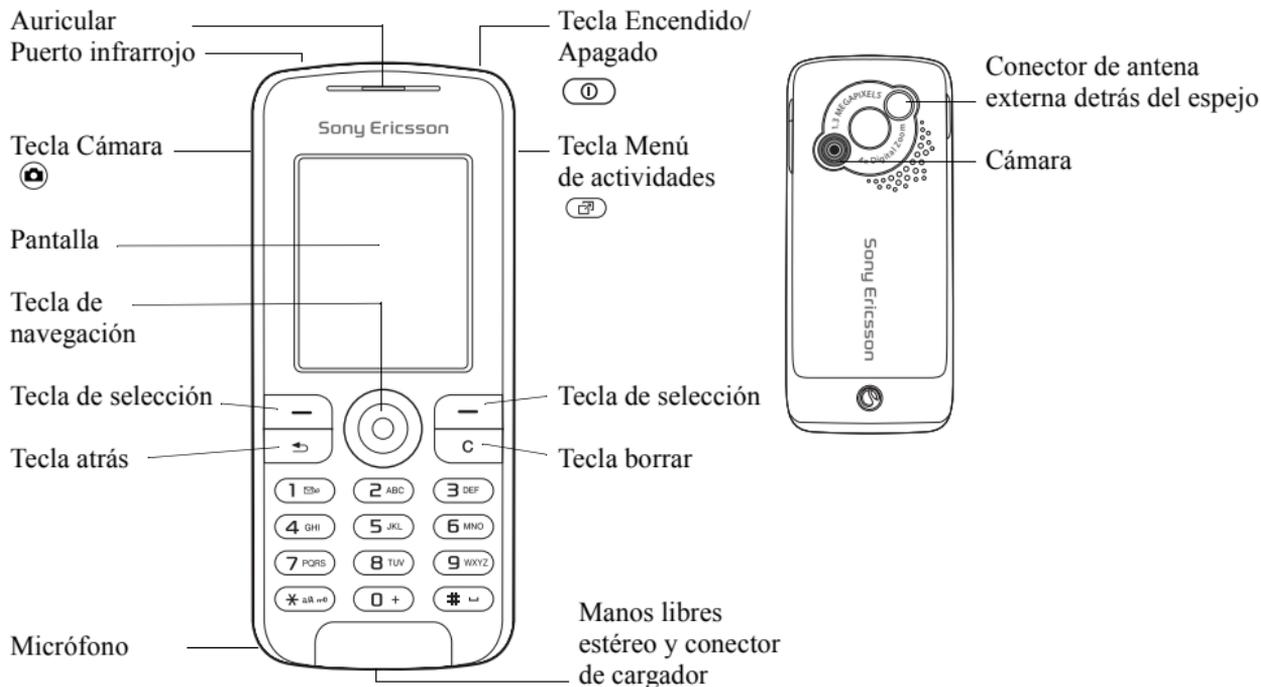
**El menú depende de los contactos que estén seleccionados como predeterminados.

Contenido

Conozca su teléfono	4	Conectividad	45
Descripción general del teléfono, montaje, tarjeta SIM, batería, encendido, utilizar los menús, menú de actividades, administrador de archivos, idioma, escribir letras, cubiertas Style-up™.		Ajustes de Internet y de email, sincronización, Bluetooth™, infrarrojo, cable USB, servicio de actualización.	
Llamadas	13	Otras funciones	53
Llamadas, contactos, buzón de voz, control de voz, opciones de llamada.		Alarma, hora y fecha, perfiles, calendario, tareas, cronómetro, calculadora, bloqueo de tarjeta SIM, bloqueo del teclado, etc.	
Envío de mensajes	25	Solución de problemas	60
Mensajes de texto, mensajes con imagen, mensajes de voz, email.		¿Por qué el teléfono no funciona como deseo?	
Imágenes	32	Información importante	63
Cámara, grabadora de video, imágenes, VideoDJ™, PhotoDJ™.		Sitio Web Sony Ericsson Consumer, uso seguro y eficaz, garantía, declaration of conformity.	
Entretenimiento	38	Índice	77
Reproductor de medios, Disc2Phone, PlayNow™, timbres, sonidos, MusicDJ™, temas, juegos, Java™ y más.			

Conozca su teléfono

Descripción general del teléfono, montaje, tarjeta SIM, batería, encendido, utilizar los menús, menú de actividades, administrador de archivos, idioma, escribir letras, cubiertas Style-up™.



Símbolos de la guía del usuario

Los siguientes símbolos de instrucciones aparecen en esta guía del usuario:

- ➡ Consulte también la página ...
- ▶ Utilice la tecla de navegación para desplazarse y seleccionar ➡ *8 Navegación por los menús.*



Nota



Este símbolo indica que un servicio o función depende de la red o de la suscripción. Por este motivo, es posible que no pueda utilizar todos los menús del teléfono. Consulte a su operador de red para obtener mayor información.

Montaje del teléfono

Inserte la tarjeta SIM y conecte la batería para utilizar el teléfono.

Tarjeta SIM

Cuando se registra como suscriptor con un operador de red, recibe una tarjeta SIM (Subscriber Identity Module). La tarjeta SIM contiene un chip de computadora que mantiene un registro de su número telefónico, los servicios incluidos en su suscripción y la información de la agenda, entre otras cosas.

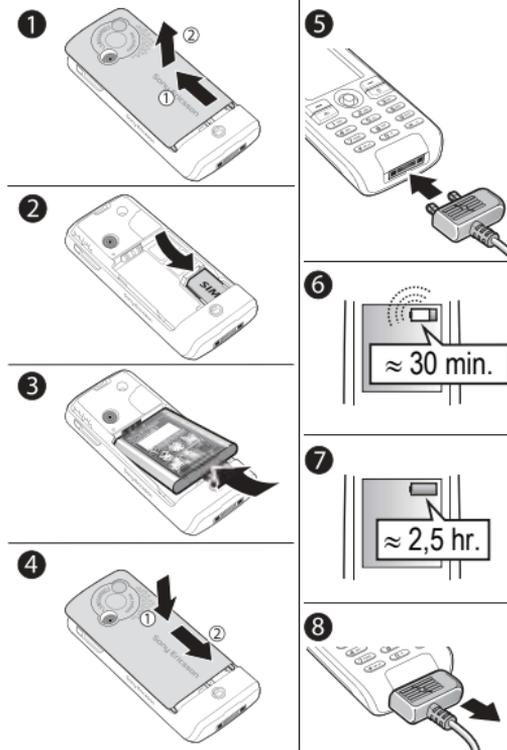


Guarde los contactos en su tarjeta SIM antes de sacarla de otro teléfono. Es posible que los contactos estén guardados en la memoria del teléfono

➡ *15 Contactos.*

Conozca su teléfono

Insertar la tarjeta SIM y cargar la batería



- 1 Deslice la cubierta y levántela.
- 2 Insertar la tarjeta SIM. Asegúrese de colocar la tarjeta SIM bajo los soportes plateados.
- 3 Coloque la batería en el teléfono, con la etiqueta hacia arriba, ubicando cada conector frente al otro.
- 4 Coloque la cubierta del teléfono y deslícela hasta su posición original.
- 5 Conecte el cargador al teléfono. El símbolo en el enchufe del cargador debe estar hacia arriba.
- 6 Pueden transcurrir 30 minutos antes de que aparezca el icono de la batería.
- 7 Espere alrededor de 2,5 horas o hasta que el icono indique que la batería está completamente cargada. Para ver la indicación de carga, oprima  para activar la pantalla.
- 8 Retire el cargador jalando de él.

 Algunas funciones utilizan más energía de la batería que otras y puede que deba recargarla con mayor frecuencia. Sin embargo, el tiempo de conversación o el tiempo de espera se reducen en forma notoria debido al desgaste y tal vez deba reemplazar la batería. Utilice sólo batería aprobadas por Sony Ericsson ➔ 67 Batería.

PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) de su operador de red para activar los servicios en su teléfono. Cada dígito del PIN aparece como un *, a menos que comience con los dígitos de un número de emergencia, por ejemplo 112 ó 911. Esto es para que pueda ver y llamar a un número de emergencia sin ingresar su PIN ➔ **15 Llamadas de emergencia**. Oprima  para corregir errores.

 Si ingresa un PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará ➔ **57 Bloqueo de tarjeta SIM**.

Encender y apagar el teléfono



- 1 Mantenga oprimida  para encender o apagar el teléfono.
- 2 Ingrese el PIN de su tarjeta SIM, en caso de tener uno.
- 3 Al inicio, seleccione el idioma para los menús del teléfono.
- 4 Seleccione **Sí** si desea que el asistente de configuración le ayude con instrucciones y consejos o **No**. El asistente de configuración también está disponible en el sistema de menú, ▶ **Ajustes** ▶ **General** ▶ **Asistente config**.

 Si oprime brevemente  cuando el teléfono está encendido, aparecerá el menú para apagar ➔ **9 Menú para apagar**.

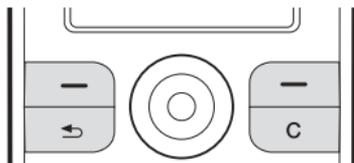
Realizar y recibir llamadas

Ingrese el código de área y el número de teléfono
▶ **Llamar** para realizar la llamada. ▶ **Finalizar** para finalizar la llamada. Cuando suene el teléfono
▶ **Contestar** para contestar la llamada.

Conozca su teléfono

Navegación por los menús

Los menús principales se muestran como iconos en el escritorio. Algunos submenús incluyen fichas que aparecen en la pantalla.



- Oprima la tecla de navegación en el centro o en alguna dirección:
Oprima para ir al escritorio o seleccionar elementos.
Oprima , , o para desplazarse por los menús y fichas.
- Oprima para retroceder un nivel en los menús o para finalizar una función o aplicación. Mantenga oprimida para volver al modo de espera.
- Oprima para seleccionar las opciones que aparecen inmediatamente sobre estas teclas en la pantalla.
- Oprima para eliminar elementos.

Atajos

En el modo de espera, puede utilizar , , , para ir directamente a esa función.

Crear un atajo en el modo de espera

- 1 Por ejemplo, si no tiene un atajo predefinido
▶ Sí.
- 2 Desplácese a la función para la cual desea crear un atajo ▶ **Atajo**.

Editar un atajo en el modo de espera

- 1 ▶ **Ajustes** ▶ **General** ▶ **Atajos** y seleccione el atajo que desea editar ▶ **Editar**.
- 2 Desplácese a la función que desea y selecciónela ▶ **Atajo**.

Textos de ayuda

Su teléfono incluye textos de ayuda. Para tener acceso a los textos de ayuda ▶ **Info**.

Otras opciones

▶ **Más** para ingresar una lista de opciones.

Menú de actividades

Abra el menú de actividades desde casi cualquier parte del teléfono para ver y administrar los eventos nuevos y acceder a favoritos y atajos.

Abrir y cerrar el menú de actividades

Oprima . Use  o  para desplazarse entre las fichas.

Fichas del menú de actividades

- **Nuevos eventos:** tales como llamadas perdidas y mensajes.
- **Mis atajos:** aplicaciones que se están ejecutando en el fondo y los atajos. Puede agregar, eliminar y cambiar el orden de los atajos.
- **Favoritos:** sus favoritos de Internet.
- Si desea que los eventos nuevos aparezcan como un mensaje emergente en lugar de aparecer en el menú de actividades, ► **Ajustes** ► **General** ► **Nuevos eventos** ► **Emergente**.

Menú para apagar

Abra el menú para apagar desde casi cualquier parte del teléfono. Puede usarlo para apagar el teléfono, activar el modo silencio o activar un perfil. Para obtener más información acerca de los perfiles ► *53 Perfiles*.

Abrir y cerrar el menú para apagar

Oprima  y seleccione una opción en la lista.

Administrador de archivos

Los elementos se guardan en carpetas. Cree subcarpetas para llevar elementos a ellas. Acceda a las imágenes de la cámara seleccionando el icono **Fotos cámara** en el escritorio. Los elementos no reconocidos se guardan en la carpeta **Otra**.

Administrar elementos y carpetas

- 1 ► **Adm de archivos** y seleccione una carpeta.
- 2 Desplácese hasta un elemento ► **Más** ► **Admin archivos** ► **Mover**.
- 3 Seleccione la carpeta a la cual desea mover el elemento o seleccione **Nueva carpeta** y nombre dicha carpeta ► **Aceptar**.

Seleccionar varios elementos

- 1 ► **Adm de archivos** y seleccione un elemento ► **Más** ► **Marcar**, seleccione **Marcar varios** o **Marcar todos**.
- 2 Desplácese y seleccione más elementos al oprimir **Marcar** o **Desmarc**.

Conozca su teléfono

Revisar el estado de la memoria

► Adm de archivos ► Más ► Estado memoria.

Información de archivo

Ver información de los elementos. Los elementos protegidos por derechos de autor no se pueden copiar ni enviar.

Sincronización de elementos

Para obtener más información ► 47 *Sincronización*.

Idiomas

Seleccione el idioma para los menús del teléfono y los idiomas que puede usar cuando escribe.

Cambiar el idioma del teléfono

- **Ajustes** ► **General** ► **Idioma** ► **Idioma teléfono**, seleccione un idioma.
- En el modo de espera, oprima:
 - ☎ 0000 ☎ para inglés, o bien
 - ☎ 8888 ☎ para el idioma Automático (depende de SIM).

Seleccionar los idiomas de escritura

- **Ajustes** ► **General** ► **Idioma**
► **Idioma escritura**.
- Desplácese y seleccione los idiomas al oprimir **Marcar** o **Desmarc.** ► **Guardar** para salir del menú.

Alternar entre los idiomas de escritura

Mantenga oprimida (#-) cuando escriba.

Escriba letras y caracteres

Ingresar letras con el método de escritura de múltiples pulsaciones

- Oprima (2) a (9) hasta que aparezca el carácter que desea.
- Para alternar entre mayúsculas y minúsculas, oprima (*a/A).
- Para ingresar números, mantenga oprimida (0+) a (9).
- Para agregar un espacio, oprima (#-).
- Para ingresar los signos de puntuación más comunes, oprima (1).
- Para ingresar el signo +, oprima (0+).
- Para cambiar el método de escritura, mantenga oprimida (*a/A).

Método de escritura T9™

El método de escritura T9™ usa un diccionario incorporado para reconocer la palabra de uso más común respecto de cada secuencia de pulsaciones de teclas. De este modo, oprime cada tecla una sola vez, incluso si la letra que desea no está en primer lugar en la tecla.

Utilizar el método de escritura T9™

- 1 ► Mensajes ► Escribir nuevo ► Mensaje texto.
- 2 Por ejemplo, si desea escribir la palabra “Jane”, oprima (5), (2), (6), (3).
- 3 Si aparece la palabra que usted desea, oprima (#↵) para aceptar y agregar un espacio. Para aceptar una palabra sin agregar un espacio, oprima (⊙). Si la palabra que aparece no es la que usted desea, oprima (⊙) o (⊙) varias veces para ver palabras alternativas. Para aceptar una palabra y agregar un espacio, oprima (#↵).
- 4 Siga escribiendo su mensaje. Para ingresar un punto aparte u otro signo de puntuación, oprima (1) y, a continuación, (⊙) o (⊙) varias veces. Para aceptar y agregar un espacio, oprima (#↵).

Agregar palabras al diccionario del Método de escritura T9

- 1 Al ingresar letras ► Más ► Editar palabra.
- 2 Edite la palabra con el método de múltiples pulsaciones. Navegue entre las letras con (⊙) y (⊙). Para eliminar un carácter, oprima (C). Para eliminar la palabra completa, mantenga oprimida (C).
- 3 Cuando haya editado la palabra ► Insertar. La palabra se agrega al diccionario del Método de escritura T9. La próxima vez que ingrese esta palabra con el Método de escritura T9, aparecerá como una de las palabras alternativas.

Seleccionar otro método de escritura

Antes o mientras ingresa letras, mantenga oprimida (*a/A) para seleccionar otro método de escritura.

Opciones al ingresar letras

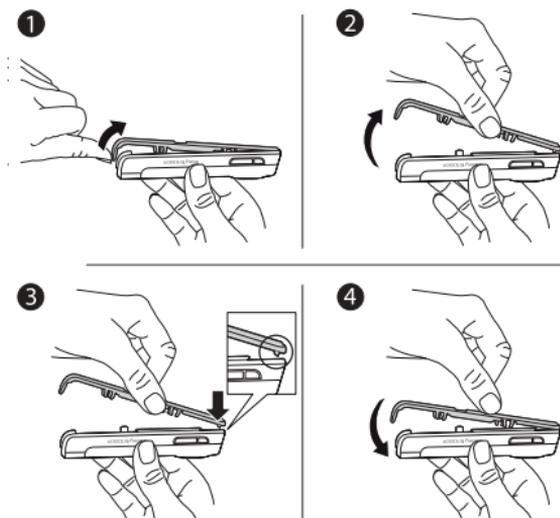
► Más para ver opciones al ingresar letras.

Conozca su teléfono

Cambio de las cubiertas Style-up™

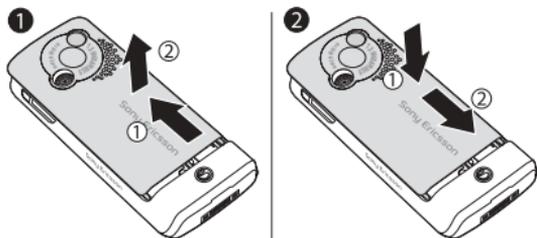
Algunos equipos pueden incluir cubiertas adicionales Style-up™. Siga estas instrucciones para cambiar las cubiertas.

Cambiar la cubierta delantera



- 1 Ponga la punta del dedo en la ranura de la parte inferior del teléfono.
- 2 Levante suavemente la cubierta delantera para retirarla del teléfono.
- 3 Alinee la cubierta con la parte superior del teléfono como se muestra.
- 4 Coloque la cubierta en su lugar empujándola cuidadosamente hasta que no esté levantada.

Cambiar la cubierta de la batería



- 1 Aplique presión con la base de la mano mientras la empuja hacia afuera con el pulgar de la otra mano. Puede ser necesario aplicar una presión considerable la primera vez que extrae la cubierta de la batería.
- 2 Ubique las muescas que están a lo largo de cada costado del teléfono. Utilizando las muescas como guía, deslice la cubierta de la batería hacia arriba aplicando presión con la base de la mano hasta que encaje en su lugar.

Llamadas

Llamadas, contactos, buzón de voz, control de voz, opciones de llamada.

Realizar y recibir llamadas

Encienda el teléfono y asegúrese de estar dentro del alcance de una red para realizar y recibir llamadas ➤ 7 *Encender y apagar el teléfono.*

Si su suscripción incluye el servicio de Identificación de la línea de llamada y el teléfono identifica el número de la persona que llama, entonces verá el número. Si el número está guardado en **Contactos**, podrá verlo en pantalla junto con el nombre y una foto. Si el número es un número restringido, en la pantalla aparece **Retenida**.

Realizar una llamada

Para realizar la llamada, ingrese el número de teléfono (con el código internacional de país y el código de área, si corresponde) ► **Llamar**.

► **Finalizar** para finalizar la llamada.

Remarcar un número

Si la conexión falla, en la pantalla aparece el mensaje **¿Reintentar?** ► **Sí**.



No sostenga el teléfono junto al oído mientras espera. Cuando se establece la llamada, el teléfono emite una señal sonora.

Llamadas

Contestar o rechazar una llamada

- ▶ Contestar para contestar una llamada.
- ▶ Numero ocupado para rechazar una llamada.

Cambiar el volumen del altavoz

Durante una llamada, oprima  o  para aumentar o disminuir el volumen.

Seleccionar otras opciones durante una llamada

Oprima  y seleccione una opción.

Apagar el micrófono

Mantenga oprimida . Para reanudar, mantenga oprimida  nuevamente.

Utilizar el altoparlante en una llamada de voz

- ▶ Más ▶ Activar altavoz o ▶ Desact altavoz.

Llamadas perdidas

Cuando tiene una llamada perdida, aparece en el Menú de actividades si **Nuevos eventos** está definido en **Menú actividad**. ▶ Llamar para llamar al número de la llamada perdida.

Si **Nuevos eventos** está definido en **Emergente**, aparece **Llamadas perdidas**: ▶ **Sí** para ver las llamadas perdidas en la lista de llamadas ahora o ▶ **No** para hacerlo en otro momento. Para cambiar los ajustes del Menú de actividades ► *9 Menú de actividades*.

Lista de llamadas

La información de las últimas llamadas se guarda en la lista de llamadas.

Llamar a un número de la lista de llamadas

- 1 ▶ **Llams** en el modo de espera y seleccione una ficha.
- 2 Desplácese al nombre o número al que desea llamar ▶ **Llamar**.

Agregar un número de la lista de llamadas a los contactos

- 1 ▶ **Llams** en el modo de espera y seleccione una ficha.
- 2 Desplácese al número que desea agregar ▶ **Más** ▶ **Guardar número**.
- 3 Seleccione **Nuevo contacto** para crear un nuevo contacto o seleccione uno existente para agregar el número.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, por ejemplo, 112 y 911. Esto significa que, normalmente, puede utilizar estos números para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de una red GSM.

 *En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia. Su operador de red puede haber guardado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.*

Realizar una llamada de emergencia

Ingrese, por ejemplo, el 112 ► Llamar.

Ver los números de emergencia locales

- Contactos ► Opciones ► Nros especiales
- Nros. emergencia.

Contactos

Elija sus contactos predeterminados entre las siguientes opciones:

- **Contactos tel:** información detallada guardada en la memoria del teléfono.
- **Contactos SIM:** nombres y números en la tarjeta SIM solamente.

Seleccionar los contactos predeterminados

- 1 ► Contactos ► Opciones ► Avanzado
► Contactos predet.
- 2 Seleccione Contactos tel o Contactos SIM.

Revisar el estado de la memoria

- Contactos ► Opciones ► Avanzado
- Estado de memoria.

 *El número de entradas que puede guardar depende de la cantidad de memoria disponible en el teléfono o en la tarjeta SIM.*

Administración de contactos

Guarde números, agregue imágenes, timbres e información personal.

Llamadas

Agregar un contacto

- 1 ▶ Contactos ▶ Nuevo contacto ▶ Agregar.
- 2 Escriba el nombre ▶ Aceptar.
- 3 Escriba el número ▶ Aceptar.
- 4 Sólo para contactos del teléfono, seleccione un tipo de número. Desplácese entre las fichas y seleccione campos para ingresar más información. Exceptuando a los números de teléfono, puede ingresar símbolos tales como @ ▶ Más ▶ Agregar símbolo y seleccionar el símbolo ▶ Insertar.
- 5 Cuando haya ingresado toda la información ▶ Guardar.

 Se recomienda ingresar el signo + y el código de país con todos los números.

Agregar una imagen o un timbre a un contacto

- 1 ▶ Contactos y seleccione el contacto al cual desea agregar una imagen o un timbre ▶ Más ▶ Editar contacto.
- 2 Seleccione la ficha correspondiente y luego seleccione una Imagen o Timbre ▶ Agregar. Seleccione una imagen o sonido y ▶ Guardar.

Agregar su propia tarjeta de negocios

- ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Mi tarjeta de neg e ingrese la información para su tarjeta de negocios ▶ Guardar.

Enviar su tarjeta de negocios

- ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Mi tarjeta de neg ▶ Enviar mi tarjeta y seleccione un método de transferencia.

Llamar a un contacto del teléfono

- 1 Seleccione **Contactos** y desplácese hasta el contacto al cual desea llamar o ingrese las primeras letras del nombre del contacto.
- 2 Utilice  o  para seleccionar un número ▶ Llamar.

Llamar a un contacto SIM

- Si **Contactos SIM** está predeterminado ▶ **Contactos** y seleccione el nombre y número en la lista ▶ Llamar.
- Si **Contactos tel** está predeterminado ▶ **Contactos** ▶ **Opciones** ▶ **Contactos SIM** y seleccione el nombre y número ▶ Llamar.

Copiar nombres y números en la tarjeta SIM

- 1 ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado
▶ Copiar en SIM.
- 2 Seleccione Copiar todo o Copiar un número.



Quando copia todos los contactos del teléfono en la tarjeta SIM, se reemplaza toda la información contenida en la tarjeta SIM.

Copiar los contactos SIM a los contactos del teléfono

- 1 ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado
▶ Copiar de SIM.
- 2 Seleccione Copiar todo o Copiar un número.

Guardar siempre en la tarjeta SIM

- 1 ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado
▶ Grabar auto en SIM.
- 2 Seleccione Activar.

Enviar contactos

- Para enviar un contacto seleccionado, ▶ Más ▶ Enviar contacto y seleccione un método de transferencia.
- Para enviar todos los contactos, ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado ▶ Env todos contact.

Editar un contacto del teléfono

- 1 ▶ Contactos y seleccione un contacto ▶ Más ▶ Editar contacto.
- 2 Desplácese hasta la ficha correspondiente y edite la información ▶ Guardar.

Editar un contacto SIM

- 1 Si Contactos SIM está predeterminado
▶ Contactos.
Si Contactos tel está predeterminado
▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Contactos SIM.
- 2 Seleccione el nombre y número que desea editar.
- 3 ▶ Más ▶ Editar contacto y edite el nombre y número.

Eliminar un contacto

- ▶ Contactos seleccione un contacto, oprima

Eliminar todos los contactos

- ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado
▶ Elim todos contact ▶ Sí y ▶ Sí. No se eliminan los nombres ni los números guardados en la tarjeta SIM.

Llamadas

Configurar el elemento predeterminado para un contacto

- 1 ► **Contactos** y desplácese a un contacto ► **Más** ► **Predeterminado**.
- 2 Seleccione el número de teléfono, dirección de email o dirección Web que desea que aparezca primero para el contacto.

Sincronización de los contactos

Para obtener más información ► *47 Sincronización*.

Marcación rápida

Guarde los números telefónicos a los que desea acceder fácilmente en las posiciones 1 a 9 en su teléfono.

Configurar o reemplazar números de marcación rápida

- 1 ► **Contactos** ► **Opciones** ► **Marcación rápida**.
- 2 Desplácese a la posición ► **Agregar** o ► **Reemplaz** y seleccione un número de teléfono.

Marcar rápido

En el modo de espera, ingrese un número de marcación rápida 1 a 9 ► **Llamar**.

Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestación, las personas que llaman pueden dejar mensajes de voz cuando usted no pueda contestar las llamadas.

Guardar el número de su buzón de voz

Mantenga oprimida **1** ► **Sí** ingrese el número ► **Aceptar**. Su proveedor de servicios le proporciona el número.

Llamar al servicio de buzón de voz

Si guardó su número de buzón de voz, mantenga oprimida **1**.

Revisar su número de buzón de voz

► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Núm buzón de voz**.

Control de voz

Administre llamadas con su voz y un dispositivo manos libres. Cree comandos de voz para marcar, contestar o rechazar llamadas con la voz. Los comandos de voz no se pueden guardar en la tarjeta SIM.

Activar la marcación por voz y grabar nombres

- 1 ▶ Ajustes ▶ General ▶ Control de voz
▶ Marcación por voz ▶ Activar ▶ Sí
▶ Nvo comando voz. Seleccione un contacto.
- 2 Seleccione el número telefónico al que desea agregar el comando de voz. Grabe un comando de voz como “celular de Juan”.
- 3 Aparecerán las instrucciones. Póngase el teléfono junto al oído, espere el tono y diga el comando que desea grabar. El teléfono reproduce el comando de voz para que lo escuche.
- 4 Si la grabación está correcta, seleccione **Sí**, en caso contrario **No** y grabe nuevamente. Puede modificar la grabación en otro momento al seleccionar **Editar nombres** o **Nvo comando voz** ▶ **Agregar**.

 *Desactive el Reprod multimedia antes de utilizar la marcación por voz. Desplácese al Reprod multimedia y oprima  para desactivarlo.*

Activar la contestación por voz y grabar comandos de contestación por voz

- 1 ▶ Ajustes ▶ General ▶ Control de voz
▶ Contestar por voz ▶ Activar.
- 2 Aparecerán las instrucciones. ▶ **Continuar** y póngase el teléfono junto al oído. Espere el tono y diga “Contestar” u otra palabra. Si la grabación está bien ▶ **Sí**. En caso contrario ▶ **No** y grabe nuevamente.
- 3 Diga “Ocupado” u otra palabra ▶ **Sí**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla y guarde cuando termine.



No puede utilizar la contestación por voz si ha seleccionado un archivo MP3 como timbre.

Palabra mágica

Grabe y utilice un comando de voz como palabra mágica para activar el control de voz sin oprimir ninguna tecla. La palabra mágica sólo se puede utilizar con un dispositivo manos libres o un audífono Bluetooth™.

Llamadas

Activar y grabar la palabra mágica

- 1 ▶ Ajustes ▶ General ▶ Control de voz
▶ Palabra mágica ▶ Activar.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla y guarde cuando termine.

Utilizar marcación por voz

- Sin un manos libres: en el modo de espera, mantenga oprimida **Llams** y diga el nombre.
- Con un manos libres: diga la palabra mágica u oprima el botón de manejo de llamadas. Espere el tono y diga el nombre que grabó anteriormente, por ejemplo “celular de Juan”, la llamada se realiza.

Contestar o rechazar una llamada

Cuando suene el teléfono, diga “Contestar” u “Ocupado”.

Reproducción del nombre de la persona que llama

Escuche los comandos de voz grabados para los nombres de los contactos cuando reciba una llamada.

Activar o desactivar el nombre de la persona que llama

- ▶ Ajustes ▶ General ▶ Control de voz
- ▶ Repr nomb llama.

Editar los comandos de voz

- ▶ Contactos seleccione el contacto ▶ Más
- ▶ Editar contacto. Desplácese a la ficha correspondiente y edite su comando de voz.



Desvíe llamadas

Desvíe llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestación.



Cuando esté activada la función Restringir llamadas, algunas opciones para Desviar llamadas no están disponibles.

Activar un desvío de llamadas

- 1 ▶ Ajustes ▶ Llams ▶ Desviar llamadas.
- 2 Seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío ▶ Activar.
- 3 Escriba un número telefónico al cual desea desviar sus llamadas o ▶ Buscar para buscar un contacto ▶ Aceptar.

Desactivar un desvío de llamadas

Desplácese hasta la opción de desvío ▶ Desactivar.

Revisar todas las opciones de desvío

- ▶ Ajustes ▶ Llams ▶ Desviar llamadas
- ▶ Revisar todo.



Más de una llamada

Maneje más de una llamada simultáneamente.

Servicio de llamada en espera

Si está activado, escuchará un bip cuando reciba una segunda llamada.

Activar el servicio de llamada en espera

- Ajustes ► Llams ► Admin Llamadas
- Llam en espera ► Activar ► Selecc.

Realizar una segunda llamada

- 1 ► Más ► Espera para retener la llamada en curso.
- 2 Escriba el número al que desea llamar ► Llamar.

Recepción de una segunda llamada

Cuando recibe una segunda llamada, seleccione una de las siguientes opciones:

- Para contestar y retener la llamada en curso, ► Contestar.
- Para rechazar y continuar con la llamada en curso, ► Numero ocupado.
- Para contestar y finalizar la llamada en curso, ► Reempl llam activ.

Manejo de dos llamadas

Si tiene llamadas en curso y retenidas, seleccione una de las siguientes opciones:

- Para alternar entre las dos llamadas, ► Más ► Alternar.
- Para enlazar las dos llamadas, ► Más ► Enlazar llamadas.
- Para conectar las dos llamadas, ► Más ► Transferir llam. Se le desconectará de ambas llamadas.
- Para recuperar la llamada retenida, ► Finalizar ► Sí.
- Para finalizar ambas llamadas, ► Finalizar ► No.



No puede contestar una tercera llamada sin finalizar una de las dos primeras o unir las en una llamada de conferencia.

Llamadas de conferencia

Inicie una llamada de conferencia enlazando una llamada en curso y una llamada retenida. Luego, puede retener la conferencia para llamar y agregar hasta cinco interlocutores o simplemente hacer otra llamada.

Enlazar las dos llamadas en una llamada de conferencia

- Más ► Enlazar llamadas.

Llamadas

Agregar a un nuevo interlocutor

- 1 ▶ Más ▶ Espera para retener las llamadas enlazadas.
- 2 ▶ Más ▶ Agregar llamada y llame a la siguiente persona.
- 3 ▶ Más ▶ Enlazar llamadas.
- 4 Repita el procedimiento para incluir más interlocutores.

Desconectar a un interlocutor

- ▶ Más ▶ Desconec interloc y seleccione el interlocutor.

Sostener una conversación privada

- 1 ▶ Más ▶ Hablar con y seleccione el interlocutor.
- 2 ▶ Más ▶ Enlazar llamadas para reanudar la llamada de conferencia.

Dos líneas de voz

Efectúe llamadas separadas con distintos números telefónicos, si su suscripción admite el servicio de línea alternativa.

Seleccionar una línea para las llamadas salientes

- ▶ Ajustes ▶ Llams y seleccione la línea 1 ó 2.

Cambiar el nombre de una línea

- ▶ Ajustes ▶ Pantalla ▶ Editar etiq línea y seleccione la línea que desea editar.

Mis números

Vea, agregue y edite sus propios números telefónicos.

Revisar sus números telefónicos

- ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Nros especiales
▶ Mis números y seleccione una de las opciones.

Aceptación de llamadas

Reciba llamadas sólo de ciertos números telefónicos.

Agregar números a la lista de personas aceptadas

- 1 ▶ Ajustes ▶ Llams ▶ Admin llamadas
▶ Aceptar llamadas ▶ Sólo de la lista.
- 2 ▶ Editar ▶ Nuevo ▶ Agregar. Seleccione un contacto.

Aceptar todas las llamadas

- ▶ Ajustes ▶ Llams ▶ Admin llamadas
▶ Aceptar llamadas ▶ De todos.

Marcación restringida

Restrinja las llamadas salientes y entrantes cuando esté en su país o en el extranjero. Necesitará una contraseña de su proveedor de servicios.

 *Si desvía las llamadas entrantes, no podrá activar algunas opciones de Restringir llamadas.*

Puede restringir las siguientes llamadas:

- **Todas salientes:** todas las llamadas salientes.
- **Internac salientes :** todas las llamadas internacionales salientes.
- **Internac sal roam:** todas las llamadas salientes internacionales, excepto a su país.
- **Todas entrantes:** todas las llamadas entrantes.
- **Ent en roaming:** todas las llamadas entrantes si está en el extranjero (en roaming).

Activar o desactivar una restricción de llamadas

- 1 ▶ Ajustes ▶ Llamadas ▶ Admin llamadas ▶ Restringir llams y seleccione una opción.
- 2 Seleccione **Activar** o **Desactivar** e ingrese su contraseña ▶ **Aceptar**.

Marcación fija

La función Marcación fija permite llamar sólo a ciertos números almacenados en la tarjeta SIM. Los números fijos se protegen con el PIN2.

 *Las llamadas a los números de emergencia internacional se cursarán incluso si está activada la función marcación fija.*

Puede guardar números parciales. Por ejemplo, si guarda 0123456 podrá llamar a todos los números que comiencen con 0123456.

 *Cuando la marcación fija está activada, no podrá ver ni administrar ningún número telefónico guardado en la tarjeta SIM.*

Activar o desactivar la marcación fija

- 1 ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Nros especiales ▶ Marcación fija.
- 2 Seleccione **Activar** o **Desactivar**.
- 3 Ingrese su PIN2 ▶ **Aceptar** y luego ▶ **Aceptar** nuevamente para confirmar.

Guardar un número fijo

- ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Nros especiales
- ▶ Marcación fija ▶ Números fijos ▶ Nuevo número e ingrese la información.

Funciones adicionales de llamadas

Señales de tono

Durante una llamada, utilice los servicios de banca telefónica o controle una contestadora telefónica mediante el envío de señales de tono.

- Para enviar los tonos, oprima **[0+]** - **[9]**, **[*a/A]** o **[#↵]**.
- Para borrar la pantalla después de terminar la llamada, oprima **[C]**.
- Para activar o desactivar los tonos durante una llamada, oprima **[⊙]** en el modo de espera y seleccione **Desactivar tonos** o **Activar tonos**.

Bloc de notas

Anote un número telefónico durante una llamada. Cuando finalice la llamada, el número permanece en la pantalla para que pueda llamar o guardarlo en la agenda.

Mostrar u ocultar su número telefónico

Si su suscripción incluye el servicio Restricción de la identificación de la línea de llamada, puede ocultar su número telefónico cuando realice una llamada.

Mostrar u ocultar su número telefónico siempre

- 1 ▶ **Ajustes** ▶ **Llamadas** ▶ **Mostrar/ocultar nr.**
- 2 Seleccione **Mostrar número**, **Ocultar número** o **Red predetermin.**

Transferencia de sonido cuando utiliza un manos libres Bluetooth™

Transfiera el sonido de las llamadas cuando utilice un manos libres Bluetooth. También puede transferir el sonido de las llamadas usando el teclado.

Transferir el sonido cuando utiliza un manos libres

Durante una llamada, ► Más ► Transferir sonido y seleccione un dispositivo.

Dirección del sonido

Cuando conteste una llamada, dirija el sonido con el teclado o con el botón manos libres.

Dirigir el sonido cuando contesta una llamada con un dispositivo manos libres

- Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Manos libres ► Llamada entrante.
- Seleccione En el teléfono para dirigirlo al teléfono o En manos libres para dirigirlo al manos libres.

Duración de la llamada

En la pantalla verá la duración de una llamada en curso. Puede revisar la duración de su última llamada, las llamadas salientes y el tiempo total.

Verificar la duración de la llamada

- Ajustes ► Llamadas ► Tiempo y costo
- Temporiz llamada. Si desea restablecer ► Más y seleccione Restablecer total o Restabl llam sal.

Envío de mensajes

Mensajes de texto, mensajes con imagen, mensajes de voz, email.

Su teléfono admite varios servicios de mensajería. Comuníquese con su proveedor de servicios para saber qué funciones puede utilizar o visite la página www.SonyEricsson.com/support.



Si no hay memoria disponible, debe eliminar mensajes o email antes de poder recibir nuevos ► 27 Eliminar varios mensajes de una carpeta.

Mensajes de texto (SMS)

Los mensajes de texto pueden contener imágenes, animaciones, melodías y efectos sonoros. Puede crear y utilizar plantillas para sus mensajes.

Antes de comenzar

Su operador de red le proporciona el número de un centro de servicio para enviar y recibir mensajes de texto. Puede que ya esté configurado en la tarjeta SIM o puede agregar el número usted mismo.

Envío de mensajes

Configurar el número del centro de servicio

- 1 ▶ Mensajes ▶ Ajustes ▶ Msj de texto
▶ Centro de servicio. El número aparece si está guardado en la tarjeta SIM.
- 2 Si el número no aparece ▶ Nvo centro de serv e ingréselo, incluyendo el signo internacional “+” y el código de país ▶ Guardar.

Escribir y enviar un mensaje de texto o guardar un borrador

- 1 ▶ Mensajes ▶ Escribir nuevo ▶ Mensaje texto.
- 2 Escriba su mensaje. Para insertar un elemento en el mensaje, ▶ Más ▶ Agregar elemento.
- 3 ▶ Continuar. (Para guardar el mensaje para otro momento, oprima  y ▶ Sí para guardar en Borrador.)
- 4 Seleccione Ingresar nro teléf e ingrese el número del destinatario o Buscar Contactos para buscar un número o grupo o selecciónelo en la lista de los últimos destinatarios.
- 5 Para cambiar las opciones predeterminadas del mensaje, por ejemplo, para solicitar un aviso de lectura, ▶ Más ▶ Avanzado seleccione una opción ▶ Editar y seleccione un ajuste ▶ Listo.
- 6 ▶ Enviar.



Puede convertir el mensaje de texto en un mensaje con imagen. Mientras escribe ▶ Más ▶ A msj con imagen.

Copiar y pegar un texto en un mensaje

- 1 Mientras escribe el mensaje ▶ Más ▶ Editar.
- 2 Seleccione Copiar todo para copiar todo el texto en el mensaje o Copiar texto ▶ Iniciar y utilice la tecla de navegación para marcar texto ▶ Finalizar.
- 3 ▶ Más ▶ Editar ▶ Pegar.

Recepción de mensajes

Cuando recibe un mensaje de texto o un mensaje con imagen descargado automáticamente, aparece en el Menú de actividades si Nuevos eventos está definido en Menú actividad. ▶ Ver para leer el mensaje.

Si Nuevos eventos está definido en Emergente, se le pregunta si desea leer el mensaje. Seleccione Sí para leer o reproducir el mensaje ahora o No para hacerlo en otro momento. ▶ Detener para detener la reproducción o lectura de un mensaje con imagen. Oprima  para cerrar el mensaje. Para cambiar los ajustes del Menú de actividades ▶ 9 Menú de actividades.

Llamar a un número de un mensaje

Seleccione el número telefónico que aparece en el mensaje ► Llamar.

Guardar un elemento que aparece en un mensaje de texto

- 1 Mientras lee un mensaje, seleccione el elemento ► Más.
- 2 Seleccione Usar (aparece el número de teléfono que seleccionó) para guardar el número de teléfono o Guardar imagen para guardar una imagen o Guardar favorito para guardar una dirección Web.

Guardar un mensaje seleccionado

► Más ► Guardar mensaje seleccione Msjs guardados (tarjeta SIM) o Plantillas (teléfono).

Guardar varios mensajes en una carpeta

- 1 Seleccione un mensaje ► Más ► Marcar varios.
- 2 Desplácese y ► Marcar para seleccionar mensajes, ► Más ► Guardar mensajes.

Eliminar un mensaje

Seleccione un mensaje y oprima .

Eliminar varios mensajes de una carpeta

- 1 Seleccione un mensaje ► Más seleccione Elim todos msjs o Marcar varios.
- 2 Desplácese y ► Marcar para seleccionar mensajes, ► Más ► Eliminar msjes.

Mensajes largos

La cantidad de caracteres permitidos en un mensaje de texto depende del idioma que utilice para escribir. Puede enviar un mensaje más largo enlazando dos o más mensajes. Se le cobrará por cada uno de los mensajes enlazados en un mensaje largo. Es posible que no reciba la totalidad de un mensaje largo a la vez.



Consulte con su proveedor de servicios para conocer el número máximo de mensajes que se pueden enlazar.

Activar mensajes largos

► Mensajes ► Ajustes ► Msj de texto ► Long máx del msj ► Máx. disponible.

Plantillas para mensajes

Los mensajes que envía a menudo se pueden guardar como plantillas ► 27 Guardar un mensaje seleccionado. También puede crear plantillas nuevas.

Envío de mensajes

Crear una plantilla para mensaje

- 1 ▶ Mensajes ▶ Plantillas ▶ Nueva plantilla
seleccione Texto o Msj con imagen.
- 2 Escriba el mensaje ▶ Aceptar, ingrese un título
▶ Aceptar.

Opciones de mensajes predeterminadas

Configure un valor predeterminado para varias opciones de mensaje.

Configurar opciones de mensaje predeterminadas

- ▶ Mensajes ▶ Ajustes ▶ Msj de texto
- o ▶ Msj con imagen y seleccione las opciones que desea modificar.

Verificar el estado de un mensaje enviado

- ▶ Mensajes ▶ Msjs enviados y seleccione un mensaje de texto ▶ Ver ▶ Más ▶ Detalles.

Mensajes con imagen (MMS)

Los mensajes con imagen pueden contener texto, imágenes, videoclips, imágenes de cámara, sonidos y firmas. Se envían a un teléfono móvil a través de MMS (Servicio de mensajería multimedia) o por email.



Los teléfonos emisores y receptores deben tener suscripciones que admitan los mensajes con imagen.

Antes de comenzar

Si aún no tiene los ajustes en su teléfono
➡ 45 Ajustes.

Creación y envío de mensajes con imagen

Seleccione escribir texto y agregar imágenes, sonido, video, más páginas, su firma y otros datos adjuntos.

Crear y enviar un mensaje con imagen

- 1 ▶ Mensajes ▶ Escribir nuevo ▶ Msj con imagen.
- 2 ▶ Más para agregar un elemento al mensaje.
Cuando escribe, ▶ Aceptar ▶ Más para insertar un elemento.
- 3 ▶ Más para agregar más elementos al mensaje.
Cuando esté listo para enviar, prosiga de la misma forma en que lo hace al enviar un mensaje de texto
➡ 25 Mensajes de texto (SMS).



Para los mensajes con imagen, tiene las mismas opciones que para los mensajes de texto, tales como copiar y pegar, guardar y eliminar mensajes, usar plantillas ➡ 25 Mensajes de texto (SMS).

Crear su propia firma para mensajes con imagen

- 1 ▶ Mensajes ▶ Ajustes ▶ Msj con imagen.
- 2 ▶ Firma ▶ Nueva firma y cree su firma como un mensaje con imagen.

Guardar un elemento que aparece en un mensaje con imagen

- 1 Mientras lee un mensaje, seleccione el elemento ▶ Más.
- 2 Seleccione **Usar** (aparece el número de teléfono que seleccionó) para guardar un número de teléfono o **Guardar favorito** para guardar una dirección Web o **Guardar element** para guardar, por ejemplo, una imagen o sonido.

Descarga automática

Seleccione la forma de descargar sus mensajes con imagen:

- ▶ Mensajes ▶ Ajustes ▶ Msj con imagen
- ▶ Descarga autom para ver opciones:
- **Siempre**: descargar los mensajes en forma automática.
- **Pregun roaming**: preguntar para descargar otros mensajes de la red.
- **Nunca en roam.**: no descargar otros mensajes de la red.

- **Pregunt siempre**: preguntar para descargar los mensajes.
- **Desactivar**: los mensajes nuevos aparecen como iconos en la bandeja de entrada. Seleccione el mensaje ▶ **Ver** para descargarlo.

Mensajes de voz

Enviar y recibir un sonido como mensaje de voz.



Los teléfonos emisores y receptores deben tener suscripciones que admitan los mensajes con imagen.

Grabar y enviar un mensaje de voz

- 1 ▶ Mensajes ▶ Escribir nuevo ▶ Mensaje de voz.
- 2 Grabe su mensaje. ▶ **Detener**.
- 3 ▶ **Enviar** para enviar el mensaje.
- 4 Seleccione **Ingresar email** para ingresar una dirección de email o **Ingresar nro teléf** para ingresar el número del destinatario o **Buscar Contactos** para recuperar un número o grupo desde **Contactos**, o selecciónelo en la lista de los últimos destinatarios ▶ **Enviar**.

Envío de mensajes

Recepción de mensajes de voz

Cuando reciba un mensaje de voz descargado automáticamente, el mensaje de voz aparece en el Menú de actividades si **Nuevos eventos** está definido en **Menú actividad**. ► **Reproducir** para escuchar el mensaje.

Si **Nuevos eventos** está definido en **Emergente**, se le pregunta si desea escuchar el mensaje de voz. Seleccione **Sí** para reproducir el mensaje ahora o **No** para hacerlo en otro momento.

Cuando haya escuchado el mensaje de voz ► **Más** para ver una lista de opciones. Oprima  para cerrar el mensaje. Para cambiar los ajustes del Menú de actividades ► **9 Menú de actividades**.

Email

Conéctese a un servidor de correo POP3 o IMAP4 para enviar y recibir mensajes con el teléfono. El programa de email del teléfono utiliza los mismos ajustes que su computadora.

 *Con una cuenta de email POP3, los mensajes se descargan a cada computadora o dispositivo utilizado para acceder. Con una cuenta de email IMAP4, los mensajes se pueden mantener en el servidor, lo que hace más fácil administrar su email desde varias computadoras y dispositivos.*

Antes de comenzar

Si aún no tiene los ajustes en su teléfono
► **45 Ajustes**.

Escribir y enviar un email

- 1 ► **Mensajes** ► **Email** ► **Escribir nuevo**.
- 2 Seleccione **Agregar** para ingresar una dirección de email o **Buscar Contactos** para buscar una dirección en **Contactos**, o una dirección de email en la lista de los últimos destinatarios.
- 3 Para agregar más destinatarios seleccione **Para**, **Cc:** o **Cco:**.
- 4 Cuando termine de seleccionar los destinatarios ► **Listo**.
- 5 Escriba el asunto ► **Aceptar**. Escriba el texto ► **Aceptar**.
- 6 Para agregar datos adjuntos ► **Agregar** y seleccione los datos adjuntos ► **Listo** ► **Continuar**.
- 7 Seleccione **Enviar** o **Más** para ver opciones.

 *Puede copiar y pegar cuando escribe email
► **26 Copiar y pegar un texto en un mensaje**.*

Recibir y leer email

- 1 Seleccione Mensajes ► Email
► Bandeja entrada.
Si la bandeja de entrada está vacía ► Env y rec.
Si la bandeja de entrada no está vacía ► Más
► Enviar y recibir.
- 2 Se descargan los nuevos mensajes, seleccione un mensaje ► Ver para leerlo.

Responder a un email

- 1 Abra el email ► Respond.
- 2 Escriba el mensaje ► Más para ver opciones.
- 3 ► Aceptar ► Continuar ► Enviar para enviar el mensaje.

Para guardar un elemento o datos adjuntos de un email

- Para guardar una dirección de email, un número de teléfono o dirección Web, seleccione el elemento ► Más y seleccione guardarlo.
- Para guardar datos adjuntos, seleccione el mensaje ► Más. Seleccione los datos adjuntos ► Guardar.

Guardar email

- Seleccione un mensaje ► Más
► Guardar mensaje. El mensaje se guarda en Email guardado en el menú Email.
- Para guardar varios mensajes en una carpeta, seleccione un mensaje ► Más ► Marcar varios. Desplácese y ► Marcar para seleccionar mensajes. ► Más ► Guardar mensajes.



Todos los email también se guardan en el servidor de email.

Eliminar email

- Para eliminar un mensaje seleccionado, oprima .
- Para eliminar varios mensajes de una carpeta, seleccione un mensaje ► Más ► Marcar varios. Desplácese y ► Marcar para seleccionar mensajes. ► Más ► Marcar para elim. Los mensajes marcados se eliminan la próxima vez que se conecte al servidor de email.



Para usuarios de IMAP4: ► Más ► Borr bdja entrada y seleccione ► Con env y recib. o ► Sin env ni recib. para eliminar mensajes la próxima vez que se conecte al servidor de email.

Imágenes

Mis amigos

Para obtener mayor información, comuníquese con su proveedor de servicios o visite la página www.SonyEricsson.com/support.

Grupos

Cree un grupo de números y direcciones de email para enviar mensajes a varios destinatarios al mismo tiempo.

 Si envía un mensaje de texto a un grupo, se le cobrará por cada miembro del grupo.

Crear un grupo de números y de direcciones de email

- 1 ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Grupos ▶ Nuevo grupo ▶ Agregar.
- 2 Ingrese un nombre para el grupo ▶ Continuar.
- 3 ▶ Nuevo ▶ Agregar para buscar y seleccionar el número o dirección de email de un contacto.
- 4 Repita para agregar más números o direcciones de email. ▶ Listo.

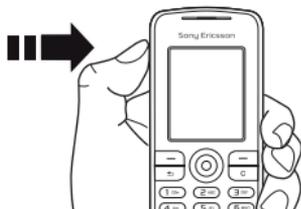
Imágenes

Cámara, grabadora de video, imágenes, VideoDJ™, PhotoDJ™.

Cámara y grabadora de video

El teléfono posee una cámara digital que también sirve como grabadora de video digital. Tome fotografías y grabe videoclips para guardar, enviar o utilizar. Utilice una imagen como protector de pantalla, papel tapiz o elemento de la agenda ➤ 16 Agregar una imagen o un timbre a un contacto. Algunas aplicaciones para Java™ pueden utilizar la cámara ➤ 44 Aplicaciones Java™.

Tomar fotografías y videoclips



- 1 Mantenga oprimida  para iniciar la cámara, oprima  o  para alternar entre video y fotografía.
- 2 Oprima nuevamente  para tomar la fotografía o iniciar el video.
- 3 Oprima nuevamente  para finalizar la grabación de video.

 Como alternativa, puede seleccionar **Cámara** para iniciar la cámara y luego **Capturar** para tomar la fotografía o **Grabar** para iniciar el video. Si intenta grabar con una fuente de luz intensa como la luz solar directa o una lámpara, puede que la pantalla se apague o que la imagen se distorsione.

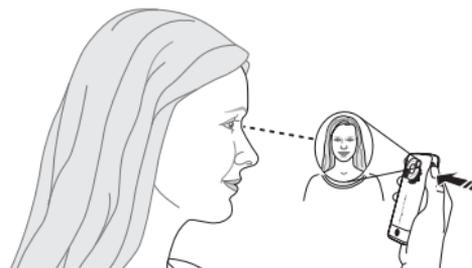
Alternar entre los modos de video y fotografía

Oprima  o .

Utilizar el zoom

Utilice  y  para aumentar y reducir la imagen.

Autorretratarse



- 1 Sostenga el teléfono como se muestra en la ilustración. Podrá ver su reflejo en el espejo de la cámara.
- 2 Mantenga oprimida  para activar la cámara. Oprima  nuevamente para tomar la fotografía.

Opciones de la cámara

Una vez activada la cámara, oprima ► Más para ver más opciones:

- **Ver todos videos** (video).
- **Modo de uso** (video): elija entre **Para msj con imag** y **Calidad video alta**.
- **Tamaño de video**: elija entre **Grande 176x144** y **Pequeño 128x96**.
- **Modo nocturno**: mejore la calidad de la imagen en condiciones de poca iluminación con más tiempo de exposición.
- **Efectos**: seleccione diferentes efectos para la fotografía o video.
- **Ver todo** (imágenes).
- **Modo de uso** (imágenes): seleccione **Normal** para no tener marco, **Panorámica** para combinar varias imágenes en una sola imagen ancha, **Marcos** para agregar un marco a la imagen y **Ráfaga** para tomar algunas fotografías en sucesión rápida.
- **Tamaño imagen**: elija entre **Grande 1280x1024**, **Medio 640x480** y **Pequeño 160x120**.
- **Temporizador** (fotografías): la fotografía se toma algunos segundos después de oprimir el botón de la cámara.
- **Calidad de imagen**: elija entre calidad de la imagen **Normal** y **Alta calidad**.
- **Sonido del obturador** (fotografías): seleccione distintos sonidos del obturador.

Guardar y enviar imágenes y videoclips

Cuando toma una fotografía o graba un videoclip, se guarda en la memoria del teléfono. Puede enviar la fotografía o videoclip en forma instantánea en un mensaje con imagen. Para intercambiar imágenes y videoclips usando otros métodos de transferencia ► *35 Intercambio de imágenes y videoclips.*

Fotografías y videoclips

El teléfono viene con una o más imágenes y videoclips, las que puede eliminar para liberar memoria. Todas las imágenes y videos se guardan en **Adm de archivos**. Después de tomar una fotografía, puede acceder a ella al seleccionar **Fotos cámara**. Puede utilizar una imagen como protector de pantalla, papel tapiz o para un contacto del teléfono ► *16 Agregar una imagen o un timbre a un contacto*. Para enviar y recibir imágenes y videoclips, utilice un método de transferencia. La cantidad de imágenes o videoclips que puede guardar depende del tamaño de los archivos. Los formatos compatibles son GIF, JPEG, WBMP, BMP, PNG, SVG-Tiny, MP4 y 3GP.



Las animaciones se manejan como imágenes.

Ver las imágenes

- 1 Seleccione **Fotos cámara** o **Adm de archivos** ▶ **Imágenes** y seleccione una imagen en una carpeta.
- 2 Las imágenes aparecen en una vista en miniatura, para verlas en tamaño completo ▶ **Ver**.
- 3 ▶ **Horizontal** para ver la imagen en forma horizontal.
- 4 ▶ **Más** para mostrar opciones, por ejemplo, **Girar** o **Presentación**, donde todas las imágenes de la carpeta se muestran en una presentación de diapositivas.

Ver los videoclips

- 1 ▶ **Adm de archivos** ▶ **Videos** y seleccione un videoclip de una carpeta.
- 2 ▶ **Ver** ▶ **Reproduc**.
- 3 ▶ **Detener** para detener el videoclip, ▶ **Más** para ver opciones, por ejemplo, **Horizontal** o **VideoDJ™**, para editar el videoclip.

Buscar imágenes de la cámara por línea de tiempo

- 1 Seleccione **Fotos cámara** o **Adm de archivos** ▶ **Imágenes** ▶ **Fotos cámara**.
- 2 ▶ **Más** ▶ **Busc línea tiempo**. Ahora puede explorar las imágenes de la cámara, ordenadas por fecha en una línea de tiempo.

Intercambio de imágenes y videoclips

Intercambie imágenes y videoclips con amigos al utilizar uno de los métodos de transferencia disponibles. Puede que no se le permita intercambiar material protegido por derechos de autor.

Utilizando el cable USB, puede arrastrar y soltar imágenes y videoclips a una computadora.

Enviar una imagen o videoclip

- 1 ▶ **Adm de archivos** ▶ **Imágenes** o ▶ **Videos**.
- 2 Seleccione una imagen o videoclip ▶ **Más** ▶ **Enviar**. Seleccione un método de transferencia.

Recibir y guardar una imagen o videoclip

- Desde un mensaje que contenga el elemento
 ➤ *25 Envío de mensajes*.
- A través de otro método de transferencia, asegúrese de que el método esté activado y siga las instrucciones que aparecen.

Ver un videoclip en una computadora

Para ver los videoclips transferidos a la computadora, utilice el software del reproductor QuickTime™ que puede encontrar en el CD que viene con el teléfono.

Imágenes

Protector de pantalla y papel tapiz

El protector de pantalla se activa cuando el teléfono ha estado inactivo por unos segundos. Después de algunos segundos más, cambia a modo de pausa para ahorrar energía. Si tiene una imagen como papel tapiz, esta imagen aparece en el modo de espera.

Usar una imagen

- 1 ▶ Adm de archivos ▶ Imágenes y seleccione una imagen.
- 2 ▶ Más ▶ Usar como y seleccione una opción.

VideoDJ™

Componga y edite sus propios videoclips utilizando videos, imágenes y texto. También puede usar la función recortar para eliminar partes no deseadas o para acortar un videoclip.

Crear un videoclip

- 1 ▶ Entretenimiento ▶ VideoDJ™.
- 2 Seleccione **Agregar** ▶ **Videoclip**, **Imagen** o **Texto** y seleccione un elemento o ▶ **Cámara** para tomar una nueva fotografía o videoclip.
- 3 © para desplazarse hacia adelante en el guión gráfico.

Abrir un videoclip existente para edición

- 1 ▶ Adm de archivos ▶ Videos y seleccione el elemento.
- 2 ▶ Más ▶ VideoDJ™ ▶ Editar.

Opciones para la edición de un videoclip, imagen o texto seleccionado

Una vez seleccionado un elemento, oprima ▶ **Editar** para ver opciones de edición:

- **Recortar** (video): acorte el videoclip, al ajustar las posiciones de **Inicio** y **Final**.
- **Agregar texto** (video): agregue texto al videoclip.
- **Reemplazar**: seleccione un elemento nuevo.
- **Eliminar**: elimine el elemento.
- **Mover**: mueva el elemento a otra posición.
- **Duración** (imagen y texto): seleccione el tiempo que aparece la imagen o texto en pantalla.
- **Editar** (texto): cambie el texto.
- **Fondo** (texto): configure el fondo.
- **Color del texto** (texto): defina el color de la fuente.



Para editar una imagen, utilice PhotoDJ™ y luego agregue la imagen al videoclip ➡ 37 PhotoDJ™.

Opciones para manejar un videoclip

- ▶ Más para ver opciones para manejar el videoclip:
- **Reproducir:** vea el videoclip.
- **Enviar:** envíe el videoclip.
- **Banda sonora:** agregue una banda sonora al videoclip.
- **Transiciones:** defina las transiciones entre videoclips, imágenes y texto.
- **Guardar:** guarde el videoclip.
- **Insertar:** inserte un videoclip, imagen o texto nuevo.
- **Video nuevo:** cree un videoclip nuevo.

PhotoDJ™

Editar imágenes al utilizar PhotoDJ™.



Algunas opciones de edición no están habilitadas para imágenes de gran tamaño.

Abrir un elemento para edición

- ▶ **Entretenimiento** ▶ PhotoDJ™ y seleccione un elemento.
- ▶ **Fotos cámara** y seleccione un elemento ▶ **Ver** ▶ **Más** ▶ **Editar**.

Opciones para la edición de una imagen seleccionada

- ▶ **Herram** para ver opciones:
 - **Agregar clipart:** seleccione y agregue clipart.
 - **Agregar marco:** seleccione y agregue un marco.
 - **Agregar efecto:** agregue un efecto.
 - **Selecc herramien:** seleccione la herramienta que desea utilizar.
 - **Girar:** gire.
 - **Paleta de colores:** seleccione color.
 - **Selecc de colores:** elija un color de la imagen (no disponible para imágenes de la cámara).
 - **Tamaño de lápiz:** seleccione tamaño de lápiz (no disponible para imágenes de la cámara).

Entretenimiento

Utilice la tecla de navegación para editar la imagen.
Puede utilizar el teclado en la siguiente forma:

- | | | |
|--|---|---|
|  salir del editor de imágenes |  deshacer | |
|  arriba a la izquierda |  arriba |  arriba a la derecha |
|  izquierda |  activar herramienta |  derecha |
|  abajo a la izquierda |  abajo |  abajo a la derecha |
|  seleccionar herramienta |  |  seleccionar color |

Una vez que haya editado la imagen seleccionada
► Más ► Guardar imagen.

Entretenimiento

Reproductor de medios, Disc2Phone, PlayNow™, timbres, sonidos, MusicDJ™, temas, juegos, Java™ y más.

Reproductor de medios

Reproduzca música y videoclips que descargue o reciba en mensajes con imagen o transfiera desde su computadora. Se admiten los siguientes tipos de archivos: MP3, MP4, 3GP, AAC, AMR, MIDI, IMY, EMY y WAV (16 kHz velocidad máxima de muestra). También puede usar archivos en transmisión que sean compatibles con 3GPP.

Transferencia de música

El software para computadora Disc2Phone y los controladores USB están incluidos en el CD que viene con el teléfono. Utilice Disc2Phone para transferir música desde CD o su computadora a la memoria del teléfono.



Antes de instalar una versión nueva o actualizada del software de la computadora, se deben desinstalar todos los software existentes relacionados a la comunicación telefónica. Se recomienda desinstalar desde Agregar/Quitar programas en el Panel de control (Windows).

Música y videoclips

Reproduzca música y videoclips guardados en su teléfono. La lista musical se mantiene en reproducción hasta que oprime **Detener**.

Reproducir música o ver un videoclip

- ▶ **Reprod multimedia** y busque canciones al seleccionar **Artistas**, **Pistas**, **Listas reprod** o **Videos**.
- Destaque un título ▶ **Reproduc**.

Controles del reproductor de medios

- **Reproduc**: seleccione un elemento destacado de una lista.
- **Detener**: poner en pausa una pista de música.
- **Pausa**: poner en pausa un videoclip.
- Oprima **⏸**: para ir a la siguiente pista de música o videoclip.
- Oprima **⏮**: para ir a la pista de música o videoclip anterior.
- Mantenga oprimida **⏭** o **⏮**: avanzar o retroceder rápido cuando se reproducen pistas de música o videoclips.
- Oprima **⏪** o **⏩**: ajustar el volumen.
- Cuando el teléfono esté en **En reproducción**, oprima **⏮** para ir al explorador del **Reprod multimedia**.
- Mantenga oprimida **⏮** para salir.

Exploración de elementos

Explorar pistas de música y videoclips en las listas:

- **Artistas**: presenta una lista de las pistas de música ordenadas por artista.
- **Pistas**: presenta una lista de todas las pistas de música (no timbres) que hay en el teléfono.
- **Listas reprod**: permite crear o reproducir sus propias listas de pistas de música.
- **Videos**: presenta una lista de todos los videoclips que hay en el teléfono.
- Oprima **⏮** o **⏩**: subir o bajar por la lista.

Listas de reproducción

Para organizar los elementos multimedia que están almacenados en el **Adm de archivos**, puede crear listas de reproducción. Puede agregar un elemento a más de una lista de reproducción.

Crear una lista de reproducción y agregar elementos

- ▶ **Reprod multimedia** ▶ **Listas reprod**
- ▶ **Nva lista reprod** ▶ **Agregar**. Escriba un nombre
- ▶ **Aceptar**.

Seleccione los elementos que están disponibles en el **Adm de archivos**. Puede agregar varios elementos al mismo tiempo y también agregar carpetas, con todos los elementos que contengan. Para agregar más elementos ▶ **Más**
▶ **Agregar multimed** y seleccione los elementos.

Eliminar elementos de una lista de reproducción

► **Reprod multimedia** ► **Listas reprod** seleccione una lista de reproducción ► **Abrir**.

Seleccione el elemento y oprima .

 *El elemento de música o video real no se elimina de la memoria, sólo se elimina su referencia en la lista de reproducción.*

Opciones del reproductor de medios

Una vez activado el Reproductor de medios, oprima

► **Más** para ver opciones:

- **En reproducción:** ir a la vista **En reproducción**.
- **Agregar multimed:** agregar elementos o carpetas a la lista de reproducción.
- **Ordenar:** ordenar por artista, título o según el orden en que se agregaron los elementos a la lista de reproducción.
- **Eliminar:** eliminar un elemento de la lista de reproducción o de la lista de **Pistas**. En la lista **Pistas**, el elemento se elimina en forma permanente de la memoria.
- **Minimizar:** minimizar el **Reprod multimedia** y volver al modo de espera con la música en reproducción.
- **Renombrar:** renombrar listas de reproducción creadas por el usuario.

- **Elim lista reprod:** eliminar listas de reproducción creadas por el usuario.
- **Información:** ver información acerca de la pista o video actual.
- **Mod reproducción:** cambiar el orden de reproducción de las pistas de música y videoclips. Seleccione **Aleatorio** para reproducir los elementos de la lista de reproducción en orden aleatorio, o bien **Repetir lista** para reiniciar la lista de reproducción cuando haya terminado de reproducirse el último elemento.
- **Ecualizador:** cambiar los ajustes de agudos y bajos.
- **Enviar:** enviar una pista de música o videoclip.
- **Capturar cuadro:** permite capturar una imagen del videoclip cuando lo pone en pausa.

 *Las opciones disponibles dependen de si ha seleccionado **En reproducción**, **Artistas**, **Pistas**, **Listas reprod** o **Videos**.*

PlayNow™

► **Entretenimiento** ► **PlayNow™** para escuchar previamente, comprar y descargar música por Internet. Si aún no tiene los ajustes en su teléfono ► **45 Ajustes**. Para obtener mayor información, comuníquese con su proveedor de servicios o visite la página www.SonyEricsson.com/support.

Transmisión de videos y música en línea

Reproduzca videos y escuche música en un sitio Web, trasmitiéndolos a su teléfono. Seleccione un vínculo para transmisión y el reproductor de medios se abrirá de forma automática. Estos vínculos se pueden guardar como favoritos. Si aún no tiene los ajustes en su teléfono ➔ 45 *Ajustes*.

Transmitir música y videos guardados

- 1 ▶ Servicios Internet ▶ Más ▶ Ir a ▶ Favoritos.
- 2 Seleccione un vínculo para transmisión, el reproductor de medios se abrirá y comenzará a funcionar.

Timbres, melodías, sonidos y alarmas

Utilice melodías estándar y polifónicas como timbres. Puede intercambiar melodías a través de un método de transferencia. Los archivos de sonido que no se configuren como timbres no se admiten o están prohibidos. Puede que no se le permita intercambiar material protegido por derechos de autor.

Seleccionar un timbre

▶ Ajustes ▶ Sonidos/alarmas ▶ Timbre.

Activar o desactivar el timbre

Mantenga oprimida (#) en el modo de espera. Se activan o desactivan todas las señales excepto la señal de alarma.

Ajustar el volumen del timbre

▶ Ajustes ▶ Sonidos/alarmas ▶ Volumen timbre y oprima (⊕) o (⊖) para aumentar o disminuir
▶ Guardar.

Ajustar la alarma vibrante

- 1 ▶ Ajustes ▶ Sonidos/alarmas
▶ Alarma vibrante.
- 2 Configure esta alarma en **Activar**, **Activ si silenc** o **Desactivar**.

Opciones de sonidos y alertas

- ▶ Ajustes ▶ Sonidos/alarmas, puede configurar:
- **Alerta de mensaje:** seleccione la notificación de mensajes.
 - **Sonido teclas:** seleccione el sonido de las teclas al oprimirlas.

Entretenimiento

Composición de melodías de timbre al utilizar MusicDJ™

Componga y edite melodías para usarlas como timbres con MusicDJ™. Una melodía está formada por cuatro pistas: **Redobles**, **Graves**, **Acordes** y **Acentos**. Una pista contiene una cantidad de bloques musicales. Los bloques están formados por sonidos arreglados previamente con distintas características. Los bloques están agrupados en **Introducción**, **Verso**, **Coro** y **Pausa**. Para componer una melodía, agregue bloques musicales a las pistas.

Componer una melodía

- 1 ▶ Entretenimiento ▶ MusicDJ™.
- 2 Elija **Insertar**, **Copiar** y **Pegar** bloques para componer. Use , ,  o  para desplazarse por los bloques. Oprima  para eliminar un bloque. ▶ Más para ver más opciones.

Editar una melodía creada previamente

▶ Adm de archivos ▶ Sonidos y seleccione una melodía ▶ Más ▶ Editar.

Enviar y recibir una melodía

- 1 ▶ Adm de archivos ▶ Sonidos y seleccione una melodía.
- 2 ▶ Más ▶ Enviar y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba una melodía, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

 *No puede enviar una melodía polifónica o un archivo MP3 en un mensaje de texto.*

Grabadora

Grabe sus propios memos o llamadas que se pueden configurar como timbres. La grabación de un sonido se detiene automáticamente si recibe una llamada. Las grabaciones se guardan en el teléfono.

 *En algunos países o estados, la ley exige que se le informe a la otra persona antes de grabar la llamada.*

Iniciar una grabación

▶ Entretenimiento ▶ Grabar sonido.

Reproducir las grabaciones

- 1 ▶ Adm de archivos ▶ Sonidos y seleccione una grabación.
- 2 ▶ Reproducir para escuchar la grabación. Oprima  y  para ir a la grabación anterior o siguiente. ▶ Detener para detener la reproducción. ▶ Más para ver opciones.

Temas, juegos y aplicaciones

El teléfono incluye algunos temas, juegos y aplicaciones predefinidos. Puede descargar contenido nuevo al teléfono. Para obtener mayor información, visite la página www.SonyEricsson.com/support.

Definir un tema

- ▶ Adm de archivos ▶ Temas seleccione un tema
- ▶ Config.

Enviar y recibir un tema

- 1 ▶ Adm de archivos ▶ Temas y seleccione un tema
- 2 ▶ Más ▶ Enviar y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba un tema, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Descargar un tema

- ▶ Adm de archivos ▶ Temas y desplácese a un vínculo directo ▶ Ir a.
- Si aún no tiene los ajustes en su teléfono
➡ 45 Ajustes.

Iniciar y terminar un juego

- 1 ▶ Entretenimiento ▶ Juegos y seleccione un juego ▶ Seleccionar.
- 2 Mantenga oprimida  para terminar el juego.

Descargar un juego

- ▶ Entretenimiento ▶ Juegos y desplácese a un vínculo directo ▶ Ir a.
- Si aún no tiene los ajustes en su teléfono
➡ 45 Ajustes.

Iniciar y terminar una aplicación

- 1 ▶ Adm de archivos ▶ Aplicaciones y seleccione una aplicación ▶ Seleccionar.
- 2 Mantenga oprimida  para finalizar la aplicación.



Los formatos no reconocidos se guardan en la carpeta Otra.

Descargar una aplicación

- ▶ Servicios Internet ▶ Más ▶ Ir a ▶ Favoritos
- ▶ a un vínculo directo ▶ Ir a.

Si aún no tiene los ajustes en su teléfono

- ◆ 45 *Ajustes.*

Aplicaciones Java™

Puede ver la información o configurar distintos niveles de permiso para Java. Algunas aplicaciones necesitan conectarse a Internet para recibir información, por ejemplo, juegos que descargan nuevos niveles desde un servidor de juegos

- ◆ 47 *Seleccionar un perfil para Java.*

Ver información para aplicaciones Java™

- 1 ▶ Adm de archivos ▶ Aplicaciones o ▶ Juegos.
- 2 Seleccione una aplicación o un juego ▶ Más ▶ Información.

Configurar permisos para aplicaciones Java™

- 1 ▶ Adm de archivos ▶ Aplicaciones o ▶ Juegos.
- 2 Seleccione una aplicación o un juego ▶ Más ▶ Permisos y configure las opciones.

Tamaño de la pantalla de aplicaciones Java

Para la mayoría de los juegos y aplicaciones, el ajuste de tamaño de pantalla es predeterminado y no se debería cambiar. Algunas aplicaciones Java descargadas pueden haber sido diseñadas para otros tamaños de pantalla. El teléfono emulará el tamaño de pantalla seleccionado en el ajuste de tamaño de pantalla.

Algunas aplicaciones Java están diseñadas para un tamaño específico de pantalla y tal vez no pueda adaptarse la aplicación a la pantalla. Para obtener más información, comuníquese con el proveedor de la aplicación.

Conectividad

Ajustes de Internet y de email, sincronización, Bluetooth™, infrarrojo, cable USB, servicio de actualización.

Ajustes

 *Antes de empezar a utilizar Internet, debe tener en su teléfono los ajustes de Mensajes, Mis amigos o PlayNow™.*

Los ajustes pueden haberse ingresado al momento de comprar el teléfono. De no ser así, comuníquese con su operador de red, proveedor de servicios o visite la página www.SonyEricsson.com/support, para obtener mayor información.

Para poder utilizar Internet y enviar y recibir email y mensajes con imágenes, necesita lo siguiente:

- Una suscripción telefónica que admite la transmisión de datos.
- Los ajustes necesarios ingresados en su teléfono.
- Es posible que además deba registrarse como usuario de Internet y de email con su proveedor de servicios u operador de red.

Ingreso de ajustes

Si los ajustes no se han ingresado aún en su teléfono, puede hacer lo siguiente.

- Recibir los ajustes en un mensaje de su operador de red, proveedor de servicios o visitar la página www.SonyEricsson.com/support.
- Ingresar o editar los ajustes usted mismo.

Uso de Internet

Navegue por los servicios modificados de Internet usando HTTP (Protocolo de transferencia de hipertexto).

Seleccionar un perfil de Internet

► Ajustes ► Conectividad ► Ajustes Internet
► Perfiles Internet y seleccione el perfil que desea usar.

Comenzar a navegar

Seleccione **Servicios Internet** y seleccione un servicio o **Servicios Internet** ► Más para ver las opciones.

Detener la navegación

► Más ► Salir explorador.

Opciones al navegar

► **Más** para ver opciones. El menú contiene las siguientes opciones, pero pueden depender de la página Web que esté visitando.

 Si selecciona una dirección de email cuando navega en una página Web, puede enviar un mensaje a dicha dirección.

► **Ir a** para acceder a las opciones:

- **Sony Ericsson:** vaya a la página principal predefinida.
- **Favoritos:** cree, utilice o edite favoritos.
- **Ingresar dirección:** ingrese la dirección de una página Web.
- **Historial:** vea una lista de las páginas Web visitadas anteriormente.

► **Herramientas** para acceder a las opciones:

- **Agregar favorito:** agregue un favorito nuevo.
- **Guardar imagen:** guarde una imagen.
- **Guardar página:** guarde la página Web actual.
- **Actualizar página:** actualice la página Web actual.
- **Enviar vínculo:** envíe un vínculo a la página Web actual.
- **Llamar:** realizar una llamada mientras navega por Internet. ► **Más** ► **Finalizar** para finalizar la llamada y seguir navegando.

► **Ver** para acceder a las opciones:

- **Pantalla completa:** seleccione pantalla normal o completa.
 - **Sólo texto:** seleccione contenido completo o sólo texto.
 - **Zoom:** aumente o disminuya la imagen en la página Web.
 - **Zoom a normal:** configure el zoom en predeterminado.
- **Avanzado** para ingresar ajustes para el explorador.
- **Salir explorador:** para desconectarse y volver al modo de espera.

Trabajar con favoritos

► **Servicios Internet** ► **Más** ► **Ir a** ► **Favoritos** y seleccione un favorito ► **Más**. Seleccione una opción.

Descargar desde el sitio Web de Sony Ericsson

- 1 ► **Servicios Internet** ► **Sony Ericsson**.
- 2 Navegue por la página Web, seleccione el elemento que desea descargar y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Borrar cookies

- ▶ Servicios Internet ▶ Más ▶ Avanzado ▶ Otra
- ▶ Borrar cookies ▶ Sí.

Borrar la lista de contraseñas

- ▶ Servicios Internet ▶ Más ▶ Avanzado ▶ ficha Otra
- ▶ Borra contraseñas ▶ Sí.

Seleccionar un perfil para Java

- ▶ Ajustes ▶ Conectividad ▶ Ajustes Java™
- y seleccione el perfil que desea utilizar.

Seguridad de Internet

Navegue en forma segura. Cuando utiliza un perfil de Internet, puede activar la función de seguridad del teléfono.

Certificados de confiabilidad

Algunos servicios de Internet, como los bancarios, requieren certificados en su teléfono. Es posible que el teléfono ya incluya certificados al momento de la compra.

Revisar los certificados en su teléfono

- ▶ Ajustes ▶ Conectividad ▶ Ajustes Internet
- ▶ Seguridad ▶ Certific. confiables.

Sincronización

Sincronice contactos, compromisos, tareas y notas a través de un método de transferencia o servicios de Internet. El software de sincronización para su computadora está disponible en el CD que viene con el teléfono. También puede visitar la página www.SonyEricsson.com/support para descargar el software o las Guías de introducción para la sincronización.

Seleccionar el orden de los contactos

- ▶ Contactos ▶ Opciones ▶ Avanzado
- ▶ Definir orden. Seleccione ordenar por nombre o apellido.

Sincronización con dispositivos cercanos

Instale el software de sincronización con la computadora utilizando el CD que viene con el teléfono o descárguelo desde la página www.SonyEricsson.com/support. El software incluye información de ayuda.

Conectividad

 *Antes de instalar una versión nueva o actualizada del software de la computadora, se deben desinstalar todos los software existentes relacionados a la comunicación telefónica. Se recomienda desinstalar desde Agregar/Quitar programas en el Panel de control (Windows).*

Sincronización remota a través de Internet

Sincronice en línea a través de un servicio de Internet.

Ingresar a los ajustes de sincronización remotos

- 1 ▶ Organizador ▶ Sincronización y ▶ Sí o ▶ Nueva cuenta.
- 2 Ingrese un nombre para la nueva cuenta ▶ Continuar.
- 3 Ingrese los siguientes ajustes:

Dirección servidor: dirección URL del servidor.

Nombre de usuario: nombre de usuario de la cuenta.

Contraseña: contraseña de la cuenta.

Conexión: seleccione un perfil de Internet.

Aplicaciones: marque las aplicaciones que desea sincronizar.

Ajustes aplicación: seleccione una aplicación e ingrese el nombre de una base de datos y, si se requiere, el nombre de usuario y la contraseña.

Intervalo sincron: defina la frecuencia de sincronización.

Iniciación remota: seleccione aceptar siempre, no aceptar nunca o siempre preguntar cuando se inicia desde un servicio remoto.

Seguridad remota: ingrese una ID y contraseña del servidor.

4 ▶ Guardar para guardar la cuenta nueva.

Iniciar la sincronización remota

▶ Organizador ▶ Sincronización, seleccione una cuenta ▶ Iniciar.

Tecnología inalámbrica Bluetooth™

Bluetooth hace posible conectarse en forma inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth.

Envíe o reciba elementos utilizando Bluetooth como método de transferencia. Elija un dispositivo en la lista de dispositivos encontrados.

 *Para la comunicación Bluetooth, recomendamos una distancia máxima de 10 metros sin objetos sólidos que interfieran.*

Antes de comenzar

- Active Bluetooth para comunicarse con otros dispositivos.
- Antes de poder usar el dispositivo Bluetooth con el teléfono, éste se debe agregar una vez al teléfono. El teléfono y el dispositivo se reconocerán la próxima vez que se enciendan y estén dentro del rango.

 *Averigüe si la legislación o regulaciones locales restringen el uso de Bluetooth. Si no se permite Bluetooth, debe asegurarse de que la función esté desactivada. La potencia de salida de radio Bluetooth máxima permitida del teléfono se ajusta en forma automática conforme a las posibles restricciones locales. Esto significa que la distancia máxima puede variar.*

Activar Bluetooth en el teléfono

► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Activar.

Ingresar un nombre para el teléfono

- 1 ► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Nombre teléfono.
- 2 Escriba un nombre para su teléfono, el que será mostrado a otros dispositivos.

Mostrar u ocultar el teléfono

► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Visibilidad
► Mostrar teléfono o ► Ocultar teléfono.

 *Si configura la opción ocultar, otros dispositivos no podrán detectarlo por medio de Bluetooth.*

Agregar un dispositivo al teléfono

- 1 ► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Mis dispositivos ► Nuevo dispositivo para buscar los dispositivos disponibles.
- 2 Seleccione un dispositivo en la lista.
- 3 Ingrese una contraseña, si es necesario.

 *Asegúrese de que el dispositivo que desea agregar tiene activado Bluetooth y está visible.*

Ahorrar energía

► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth
► Ahorro de energía ► Activar.

 *Esto reduce el consumo de energía cuando utiliza un solo dispositivo Bluetooth. Desactívelo cuando utilice varios dispositivos Bluetooth.*

Conectividad

Agregar un manos libres Bluetooth

- 1 ▶ Ajustes ▶ Conectividad ▶ Bluetooth
▶ Manos libres.
- 2 Seleccione **Sí** si está agregando un manos libres por primera vez o **Mi manos libres**
▶ **Nvo manos libres** ▶ **Agregar** si está agregando otro manos libres Bluetooth. Asegúrese de que el manos libres esté preparado para agregarse. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.

Transferir elementos mediante Bluetooth

- 1 Seleccione el elemento que desea transferir.
- 2 ▶ Más ▶ Enviar y seleccione **Vía Bluetooth**.

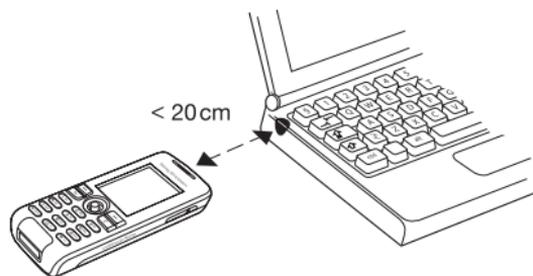
Puerto infrarrojo

Puede utilizar el puerto infrarrojo de su teléfono para intercambiar información con otro dispositivo que cuente con el sistema infrarrojo.

Configurar opciones de infrarrojo

- ▶ Ajustes ▶ Conectividad ▶ Puerto infrarrojo
- ▶ Activar o ▶ 10 minutos para activarlo durante 10 minutos.

Conectar dos dispositivos



- 1 Activar el infrarrojo en ambos dispositivos.
- 2 Asegúrese de que el puerto infrarrojo de su teléfono apunte al puerto infrarrojo del otro dispositivo a una distancia máxima de 19,98 cms (7,87 pulgadas), como se muestra en la ilustración.

Transferir elementos mediante infrarrojo

- 1 Seleccione el elemento que desea transferir.
- 2 ▶ Más ▶ Enviar y seleccione **Vía infrarrojo**.

Cable USB

Puede enviar y recibir elementos y sincronizar el teléfono por medio del cable USB. Conecte el cable USB al teléfono y a la computadora, luego elija entre **Transf arch** y **Mod teléfono** en el mensaje emergente que aparece en el teléfono. Sincronizar

➡ 47 *Sincronización*. Transferir música

➡ 38 *Transferencia de música*.



No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que hacerlo puede dañar la memoria del teléfono.

- Seleccione **Transf arch** para explorar los elementos en la memoria del teléfono. El teléfono se apagará en este modo.
- Seleccione **Mod teléfono** para sincronizar información con otros dispositivos o para utilizar el teléfono como un módem. El teléfono se mantendrá encendido en este modo.

Iniciar una conexión USB

- 1 Encienda el teléfono.
- 2 Conecte el cable USB al teléfono y a la computadora.
- 3 En el teléfono, seleccione **Transf arch** o **Mod teléfono**.

Finalizar una conexión USB

- Cuando el teléfono esté en el modo **Transf arch**, salga de la conexión USB en la computadora al hacer clic con el botón derecho en el icono Disco extraíble en el Explorador de Windows y seleccione **Expulsar**. Luego, retire el cable USB del teléfono y de la computadora.
- Cuando el teléfono esté en **Mod teléfono**, retire el cable USB del teléfono y de la computadora.



No es posible ver los elementos transferidos en el teléfono hasta que retire el cable USB.

Transferir elementos mediante el cable USB

- 1 Prepare el teléfono para la transferencia de archivos.
- 2 Use la funcionalidad arrastrar y soltar de la computadora para transferir elementos entre el teléfono y la computadora.
- 3 Finalice la conexión USB.

Servicio de actualización

Mantenga el teléfono actualizado con el software más reciente. Cuando hay una nueva versión de software disponible, puede descargarla e instalarla sin afectar los datos del usuario del teléfono.

Conectividad

Elija uno de los siguientes métodos para actualizar el teléfono:

- A través de la señal transmitida por medio del teléfono.
- En línea por medio de un cable USB y con una computadora conectada a Internet.



El Servicio de actualización requiere acceso de datos (GPRS). Su operador le suministrará una suscripción con acceso de datos e información de precios.

Utilizar el Servicio de actualización a través de la señal transmitida

► Ajustes ► General ► Servicio actualiz para mostrar las opciones:

- **Buscar actualiz** – buscar el último software disponible. Comience el proceso de actualización siguiendo las instrucciones de instalación.
- **Versión software** – mostrar el software actualmente instalado en el teléfono celular.
- **Recordatorio** – definir cuándo se debe buscar nuevo software.

Utilizar el Servicio de actualización en línea

Conecte el cable USB a la computadora y al teléfono.

- 1** Visite la página www.SonyEricsson.com/support.
- 2** Seleccione una región y un país.
- 3** Ingrese el nombre del producto.
- 4** Seleccione Sony Ericsson Update Service (Servicio de actualización Sony Ericsson) y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Otras funciones

Alarma, hora y fecha, perfiles, calendario, tareas, cronómetro, calculadora, bloqueo de tarjeta SIM, bloqueo del teclado, etc.

Hora y fecha

La hora siempre aparece en el modo de espera.

Ajustar la hora y fecha

- ▶ Ajustes ▶ General ▶ Hora y fecha.
- Para ajustar la hora y su formato ▶ Hora ingrese la hora ▶ Formato y seleccione un formato ▶ Seleccionar ▶ Guardar.
- Para ajustar la fecha y su formato ▶ Fecha ingrese la fecha ▶ Formato y seleccione un formato ▶ Seleccionar ▶ Guardar.
- Para editar la zona horaria ▶ Zona horaria seleccione una opción ▶ Seleccionar.
- Para activar o desactivar el horario de verano ▶ Horario verano seleccione una opción ▶ Seleccionar.
- Para fijar automáticamente la zona horaria ▶ Zona hora auto seleccione una opción ▶ Seleccionar.

Alarma

La alarma suena incluso si el teléfono está configurado en silencio o apagado.

Configurar y usar una alarma

- ▶ Alarmas y seleccione una opción:
 - Para fijar una alarma ▶ Alarma fije una hora ▶ Guardar.
 - Configurar una alarma frecuente ▶ Alarma recurrente fije una hora ▶ Continuar seleccione los días Marcar ▶ Listo.
 - Para seleccionar una señal de alarma ▶ Señal de alarma seleccione un sonido ▶ Seleccionar.
 - Oprima cualquier tecla para desactivar la señal de alarma cuando suene.
 - Para cancelar una alarma, seleccione Alarma o Alarma recurrente ▶ Desactivar.

Perfiles

Este teléfono cuenta con perfiles predefinidos que se establecen para ajustarse a un entorno en particular. Puede restablecer todos los ajustes de un perfil a los valores de fábrica.

Usar perfiles

- ▶ Ajustes ▶ General ▶ Perfiles:
 - Seleccione el perfil que desea usar.
 - Para ver y editar un perfil ▶ Más ▶ Ver y editar.
 - Para restablecer los perfiles ▶ Más ▶ Restablecer perfiles.

Otras funciones

 *El nombre del perfil normal no se puede cambiar.*

Pantalla de inicio

Cuando encienda o apague el teléfono, aparecerá la pantalla de inicio.

Elegir una pantalla de inicio

► Ajustes ► Pantalla ► Pantalla de inicio y seleccione una opción.

Brillo

Ajuste el brillo de la pantalla.

Ajustar el brillo

► Ajustes ► Pantalla ► Brillo y oprima  o  para ajustar el nivel de brillo ► Guardar.

Reloj en el modo de suspensión

Muestra un reloj en el modo de suspensión.

Activar el reloj en el modo de suspensión

► Ajustes ► Pantalla ► Reloj modo suspen ► Activar.

Calendario

Agregue, guarde, edite y configure recordatorios para sus compromisos. El calendario se puede sincronizar con el calendario de una computadora o con un calendario de la Web. ► *47 Sincronización.*

Agregar un compromiso nuevo

- 1 ► Calendario y seleccione una fecha ► **Selecc** ► **Nvo compromiso** ► **Agregar**.
- 2 Ingrese los detalles ► **Continuar** para confirmar cada entrada ► **Selecc** para confirmar el compromiso.

Ver un compromiso

- 1 ► Calendario y seleccione un día.
- 2 Seleccione un compromiso ► **Ver**.

Ver una semana en el calendario

► Calendario ► Más ► Ver semana.

Configurar opciones de recordatorios

- 1 ► Calendario ► Más ► Avanzado ► Recordatorios.
- 2 ► **Siempre** para que un recordatorio suene aún cuando el teléfono está apagado o configurado en silencio. Cuando el recordatorio suena:

- Si **Nuevos eventos** está definido en **Menú actividad**, ► **Ver** para leer el compromiso.
- Si **Nuevos eventos** está definido en **Emergente**, seleccione **Sí** para leer el compromiso o **No** para desactivar el recordatorio.



Una opción de recordatorio configurada en el calendario afecta a una opción de recordatorio configurada en las tareas.

Navegación en el calendario

Utilice la tecla de navegación para desplazarse por los días y semanas. En las vistas mensual y semanal, también puede utilizar el teclado de la siguiente forma.

- | | | | |
|---|------------------------------|---|-------------------------|
| Ⓐ | <i>Retroceder una semana</i> | Ⓒ | <i>Semana siguiente</i> |
| Ⓓ | <i>Retroceder un mes</i> | Ⓔ | <i>Mes siguiente</i> |
| Ⓛ | <i>Retroceder un año</i> | Ⓜ | <i>Año siguiente</i> |
| Ⓝ | <i>Fecha de hoy</i> | | |

Ajustes del calendario

- **Calendario** ► **Más** y seleccione una opción:
 - **Ver semana**: vea los compromisos de la semana.
 - **Nvo compromiso**: agregue un compromiso nuevo.
 - **Cambiar fecha**: vaya a otra fecha en el calendario.
 - **Avanzado**: para acceder a opciones para buscar y configurar recordatorios o seleccionar un día de inicio para la semana.
 - **Eliminar**: elimine compromisos.
 - **Ayuda**: vea el texto de ayuda para obtener más información acerca del calendario.

Enviar y recibir un compromiso

- **Calendario** y seleccione un compromiso para un determinado día.
- **Más** ► **Enviar** y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba un compromiso, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Tareas

Agregue nuevas tareas o utilice las tareas existentes como plantillas. También puede configurar recordatorios para las tareas.

Otras funciones

Agregar una tarea nueva

- 1 ▶ Organizador ▶ Tareas ▶ Nueva tarea ▶ Agregar.
- 2 Seleccione Tarea o Llam telefónica ▶ Seleccionar.
- 3 Ingrese los detalles y confirme cada entrada.

Ver una tarea

- ▶ Organizador ▶ Tareas y seleccione una tarea ▶ Ver.

Enviar y recibir una tarea

- 1 ▶ Organizador ▶ Tareas y seleccione una tarea para un determinado día
- 2 ▶ Más ▶ Enviar y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba una tarea, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Configurar recordatorios

- 1 ▶ Organizador ▶ Tareas y seleccione una tarea ▶ Más ▶ Recordatorios.
- 2 ▶ Siempre para que un recordatorio suene incluso si el teléfono está apagado o configurado en silencio. Cuando el recordatorio suena:
 - Si Nuevos eventos está definido en Menú actividad, ▶ Ver para leer la tarea.

- Si Nuevos eventos está definido en Emergente, seleccione Sí para leer la tarea o No para desactivar el recordatorio.



Una opción de recordatorio configurada en las tareas afecta a una opción de recordatorio configurada en el calendario.

Notas

Escriba notas y guárdelas en una lista. También puede mostrar una nota en el modo de espera.

Agregar una nota

- ▶ Organizador ▶ Notas ▶ Nueva nota ▶ Agregar ingrese la nota ▶ Guardar.

Editar notas

- ▶ Organizador ▶ Notas seleccione una nota ▶ Más y edite la nota ▶ Guardar.

Enviar y recibir una nota

- 1 ▶ Organizador ▶ Notas y seleccione una nota.
- 2 ▶ Más ▶ Enviar y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba una nota, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Cronómetro

El teléfono cuenta con un cronómetro que puede guardar varios intervalos.

Utilizar el cronómetro

- 1 ▶ Organizador ▶ Cronómetro ▶ Iniciar.
- 2 Seleccione Nvo inter o Detener.
- 3 Reiniciar o ▶ Restablec.

 Oprima  y ▶ *Si para minimizar y ejecutar el cronómetro en el fondo.*

Temporizador

El teléfono tiene un temporizador incorporado. Cuando suene la señal, oprima cualquier tecla para apagarlo.

Ajustar el temporizador

▶ Organizador ▶ Temporizador e ingrese las horas, minutos y segundos para la cuenta regresiva.

Calculadora

Utilice la calculadora para sumar, restar, dividir y multiplicar.

Utilizar la calculadora

- ▶ Organizador ▶ Calculadora.
- Para seleccionar \div \times $-$ $+$ $\%$ $=$, oprima  o .
- Para eliminar la cifra, oprima .

Bloqueo de tarjeta SIM

El bloqueo de la tarjeta SIM protege su suscripción, pero no su teléfono, de un uso no autorizado. Si cambia de tarjeta SIM, el teléfono seguirá funcionando con la nueva tarjeta SIM.

La mayoría de las tarjetas SIM están bloqueadas al momento de la compra. Si la tarjeta SIM está bloqueada, deberá ingresar un PIN (Número de identificación personal) cada vez que encienda el teléfono.

Si ingresa un PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Esto se indica con el mensaje **PIN bloqueado**. Para desbloquearla, debe ingresar su PUK (Clave de desbloqueo personal). Su operador de red le entrega el PIN y la PUK. Puede editar su PIN y seleccionar uno nuevo de cuatro a ocho dígitos.

 *Si aparece el mensaje Los códigos no coinciden cuando edita su PIN, significa que ingresó el nuevo PIN de manera incorrecta. Si aparece el mensaje PIN incorrecto seguido de PIN antiguo:, significa que ingresó su antiguo PIN de manera incorrecta.*

Otras funciones

Desbloquear la tarjeta SIM

- 1 Cuando aparezca PIN bloqueado, ingrese su PUK ► **Aceptar**.
- 2 Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos ► **Aceptar**.
- 3 Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo PIN ► **Aceptar**.

Editar el PIN

- 1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo SIM** ► **Cambiar PIN**.
- 2 Ingrese su PIN ► **Aceptar**.
- 3 Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos ► **Aceptar**.
- 4 Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo PIN ► **Aceptar**.

Activar o desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM

- 1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo SIM** ► **Protección y seleccione Activar o Desactivar**.
- 2 Ingrese su PIN ► **Aceptar**.

Bloqueo de teclado

Bloquee el teclado para evitar marcar un número en forma accidental. Aun así, puede responder a una llamada entrante y el teclado se bloqueará nuevamente después de esto. El teclado permanece bloqueado hasta que lo desbloquee en forma manual.

 Las llamadas al número de emergencia internacional, por ejemplo, 112 ó 911, se cursarán incluso cuando está bloqueado el teclado.

Bloquear y desbloquear el teclado en forma manual

- Oprima ***#0/A** ► **Bloq tecl**.
- Para desbloquear el teclado, oprima ***#0/A** ► **Desbloq**.

Bloqueo automático de teclas

El bloqueo automático de teclas en modo de espera significa que el teclado se bloquea después de un breve lapso desde la última vez que oprimió una tecla.

Configurar el bloqueo automático de teclas

► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo auto tecl**.

Bloqueo del teléfono

El bloqueo del teléfono evita el uso no autorizado del teléfono en caso de robo y cambio de la tarjeta SIM. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (0000) a cualquier código personal de cuatro a ocho dígitos.

Bloqueo del teléfono activado

Si el teléfono está bloqueado, ingrese su código

► **Aceptar.**

Bloqueo automático del teléfono

Si el bloqueo del teléfono está configurado en automático, no necesita ingresar el código de bloqueo hasta que se inserte una tarjeta SIM diferente en el teléfono.



Es importante que recuerde su nuevo código. En caso de olvidarlo, deberá llevar el teléfono a su distribuidor Sony Ericsson local.

Ajustar el bloqueo del teléfono

- 1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos**
► **Bloqueo teléfono** ► **Protección y seleccione**
una opción.
- 2 Ingrese el código de bloqueo del teléfono
► **Aceptar.**

Editar el código de bloqueo del teléfono

- **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo teléfono**
► **Cambiar código.**

Memo de código

Guarde códigos de seguridad, tales como tarjetas de crédito, en el memo de códigos.

Fije una contraseña para abrir el memo de códigos.

Clave y seguridad

Para confirmar que ha ingresado la contraseña correcta para el memo de código, debe ingresar una clave. Al ingresar la contraseña para abrir el memo de código, aparecerá la clave por un momento. Si la contraseña es correcta, verá los códigos correctos. Si ingresa una contraseña incorrecta, la clave y los códigos que verá también serán incorrectos.

Abrir el memo de código por primera vez

- 1 ► **Organizador** ► **Memo de códigos.** Aparecerán las instrucciones ► **Continuar.**
- 2 Ingrese una contraseña de cuatro dígitos
► **Continuar.**
- 3 Vuelva a ingresar la nueva contraseña para confirmar.
- 4 Escriba una clave (15 caracteres como máximo) ► **Listo.** La clave puede estar compuesta por letras y números.

Agregar un código nuevo

- 1 ▶ Nuevo código ▶ Memo de códigos e ingrese su contraseña ▶ Nuevo código ▶ Agregar.
- 2 Escriba un nombre asociado con el código, por ejemplo, el nombre de la compañía de la tarjeta de crédito ▶ Continuar.
- 3 Ingrese el código ▶ Listo.

Cambiar la contraseña

- 1 ▶ Organizador ▶ Memo de códigos e ingrese su contraseña ▶ Más ▶ Cambiá cód segur.
- 2 Ingrese su nueva contraseña ▶ Continuar.
- 3 Vuelva a ingresar la nueva contraseña ▶ Continuar.
- 4 Ingrese una clave ▶ Listo.

¿Olvidó su contraseña?

Si olvidó la contraseña, deberá restablecer el memo de código.

Restablecer el memo de código

- 1 ▶ Organizador ▶ Memo de códigos e ingrese su contraseña ▶ Continuar ▶ Más ▶ Restablecer.
- 2 Aparece el mensaje **¿Restablecer memo de códigos?** ▶ Sí. El memo de código se restablece y se borran todas las entradas. La próxima vez que ingrese a su memo de códigos, debe comenzar en ➡ 59 *Abrir el memo de código por primera vez.*

Solución de problemas

¿Por qué el teléfono no funciona como deseo?

Algunos problemas requieren que llame a su proveedor de servicios, pero la mayor parte de ellos pueden ser solucionados por usted fácilmente.

Antes de entregar su teléfono al servicio de reparaciones, copie todos los elementos, mensajes e información guardados a otro dispositivo, ya que los contenidos se pueden perder durante la reparación.

Para obtener mayor información, visite la página www.SonyEricsson.com/support.

Opciones de menú en gris

Una función que temporalmente no está disponible. Puede que el servicio no esté activado o su suscripción no admite la función. Comuníquese con su operador de red.

Dado que no puede enviar temas, imágenes ni sonidos que estén protegidos por derechos de autor, es posible que el menú **Enviar** no esté disponible.

El teléfono funciona con lentitud

Seleccione y elimine contenido no deseado y luego reinicie el teléfono ➡ 7 *Encender y apagar el teléfono.*

No hay indicación de estado de carga

la batería está vacía o no se ha usado en un largo tiempo.

pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca el icono de la batería en la pantalla.

No se puede encender el teléfono / La luz roja (LED) parpadea

Recargue la batería ➡ 6 Insertar la tarjeta SIM y cargar la batería o ➡ 67 Batería.

Carga de una batería que no es Sony Ericsson

Si la batería que está utilizando no corresponde a una batería aprobada por Sony Ericsson

➡ 67 Batería.

Aparece un idioma incorrecto en el menú

Si aparece un idioma incorrecto, puede cambiar su selección en el modo de espera:

- Oprima  0000  para inglés
- Oprima  8888  para el idioma automático; lo determina la tarjeta SIM.

Reinicialización

Restablezca el teléfono, eliminando los cambios que ha realizado en los ajustes y el contenido que ha agregado o editado.

- Si selecciona **Restablecer ajustes**, los ajustes con cambios se eliminan.
- Si selecciona **Restablecer todo**, además de los cambios a los ajustes, también se eliminarán todos los contactos, mensajes, datos personales y el contenido que haya descargado, recibido o editado.

Restablecer el teléfono

- 1 ▶ Ajustes ▶ General ▶ Reinicialización.
- 2 Seleccione **Restablecer ajustes** o **Restablecer todo**.
- 3 Cuando aparezcan las instrucciones ▶ Continuar.



Si selecciona Restablecer todo, también se eliminarán los contenidos como melodías e imágenes que haya descargado, recibido o editado.

Solución de problemas

Mensajes de error

Insertar SIM

no hay tarjeta SIM en el teléfono o puede haberla insertado de manera incorrecta. Inserte una tarjeta SIM ➡ 6 *Insertar la tarjeta SIM y cargar la batería.*

Insertar tarjeta SIM correcta

El teléfono funciona sólo con ciertas tarjetas SIM. verifique si está utilizando la tarjeta SIM del operador correcto con su teléfono.

Sólo emergencias

Usted está dentro del rango de una red, pero no está autorizado para utilizarla. Comuníquese con su operador de red y asegúrese de que su suscripción esté correcta. Algunos operadores de red permiten llamar al número de emergencia internacional, por ejemplo, 112 ó 911. ➡ 15 *Llamadas de emergencia.*

No hay red

No hay red dentro del rango o la señal recibida es muy débil. Debe desplazarse para obtener una señal que tenga una intensidad suficiente.

PIN y PIN2 erróneos

ingresó su PIN o PIN2 de manera incorrecta. Ingrese el PIN o PIN2 correcto ▶ **Si**
➡ 57 *Bloqueo de tarjeta SIM.*

Los códigos no coinciden

los dos códigos ingresados no coinciden. Cuando desee cambiar un código de seguridad (por ejemplo, el PIN), debe confirmar el nuevo código ingresando exactamente el mismo código de nuevo. ➡ 57 *Bloqueo de tarjeta SIM.*

PIN/PIN2 bloqueados

Ingresó su PIN o PIN2 de manera incorrecta, tres veces seguidas. Para desbloquear ➡ 57 *Bloqueo de tarjeta SIM.*

PUK bloqueada

Ingresó su clave de desbloqueo personal (PUK) de manera incorrecta 10 veces seguidas. Comuníquese con su operador.

Teléfono bloqueado

el teléfono está bloqueado. Para desbloquear el teléfono ➡ 58 *Bloqueo del teléfono.*

Código de bloqueo del teléfono

se requiere el código de bloqueo del teléfono. Su teléfono viene con el código de bloqueo del teléfono 0000. Puede cambiarlo por cualquier código de cuatro a ocho dígitos ➡ *58 Bloqueo del teléfono*.

Información importante

Sitio Web Sony Ericsson Consumer, uso seguro y eficaz, garantía, declaration of conformity.

Sitio Web Sony Ericsson Consumer

En la página www.SonyEricsson.com/support se encuentra una sección de soporte donde la ayuda y los consejos están a sólo unos clics de distancia. Aquí, encontrará las últimas actualizaciones de software para computadora y consejos acerca de cómo utilizar el producto de forma más eficiente.

Servicio y soporte

Desde ahora tendrá acceso a una gama exclusiva de ventajas de servicio, tales como:

- Sitios Web globales y locales que brindan soporte.
- Una red global de Centros de llamados.
- Una extensa red de socios de servicio de Sony Ericsson.
- Un período de garantía. Conozca más acerca de las condiciones de la garantía en esta guía del usuario.

En www.SonyEricsson.com, en la sección de soporte en el idioma que elija, encontrará la última información y las más recientes herramientas de soporte, tales como, actualizaciones de software, base de conocimientos, configuración del teléfono y ayuda adicional cuando la necesite.

Información importante

Para obtener más información acerca de servicios y funciones específicas del operador, contáctese con su operador de red.

También se puede poner en contacto con nuestros Centros de llamados. Busque el número de teléfono del Centro de Llamados más cercano en la siguiente lista. Si su país/región no aparece en la lista, contáctese con su distribuidor local. (Los números indicados a continuación eran los correctos al momento de la impresión. Siempre podrá encontrar las últimas actualizaciones en www.SonyEricsson.com.)

En el caso improbable de que su producto requiera servicio, contáctese con el distribuidor donde lo compró o con uno de nuestros socios de servicio. Guarde su comprobante de compra original, lo necesitará si necesita hacer efectiva la garantía.

Se le cobrará por la llamada a nuestros Centros de llamados de acuerdo a las tarifas nacionales, incluidos impuestos locales, a menos que el número telefónico sea un número gratuito.

Australia 1-300 650 050
questions.AU@support.sonyericsson.com

Argentina 800-333-7427
questions.AR@support.sonyericsson.com

Austria 0810 200245
questions.AT@support.sonyericsson.com

Bélgica 02-7451611
questions.BE@support.sonyericsson.com

Brasil 4001-0444
questions.BR@support.sonyericsson.com

Canadá 1-866-766-9374
questions.CA@support.sonyericsson.com

África Central +27 112589023
questions.CF@support.sonyericsson.com

Chile 123-0020-0656
questions.CL@support.sonyericsson.com

China 4008100000
questions.CN@support.sonyericsson.com

Colombia 18009122135
questions.CO@support.sonyericsson.com

Croacia 062 000 000
questions.HR@support.sonyericsson.com

República Checa 844 550 055
questions.CZ@support.sonyericsson.com

Dinamarca 33 31 28 28
questions.DK@support.sonyericsson.com

Finlandia 09-299 2000
questions.FI@support.sonyericsson.com

Francia 0 825 383 383
questions.FR@support.sonyericsson.com

Alemania 0180 534 2020
questions.DE@support.sonyericsson.com

Información importante

Grecia 801-11-810-810
210-89 91919 (desde teléfono
celular)
questions.GR@support.sonyericsson.com

Hong Kong 8203 8863
questions.HK@support.sonyericsson.com

Hungría 06 1 437 7300
questions.HU@support.sonyericsson.com

India 39011111
(En una conexión GSM agregue el código STD)
questions.IN@support.sonyericsson.com

Indonesia 021-2701388
questions.ID@support.sonyericsson.com

Irlanda 1850 545 888
questions.IE@support.sonyericsson.com

Italia 06 48895206
questions.IT@support.sonyericsson.com

Malasia 03-78809800
questions.MY@support.sonyericsson.com

México 01 800 000 4722
(número gratuito nacional)
questions.MX@support.sonyericsson.com

Países Bajos 0900 899 8318
questions.NL@support.sonyericsson.com

Nueva Zelanda 0800-100150
questions.NZ@support.sonyericsson.com

Noruega 815 00 840
questions.NO@support.sonyericsson.com

Filipinas 02-6351860
questions.PH@support.sonyericsson.com

Polonia 0 (prefijo) 22 6916200
questions.PL@support.sonyericsson.com

Portugal 808 204 466
questions.PT@support.sonyericsson.com

Rumania (+4021) 401 0401
questions.RO@support.sonyericsson.com

Rusia 095 7870986
questions.RU@support.sonyericsson.com

Singapur 67440733
questions.SG@support.sonyericsson.com

República Eslovaca 02-5443 6443
questions.SK@support.sonyericsson.com

Sudáfrica 0861 632222
questions.ZA@support.sonyericsson.com

España 902 180 576
questions.ES@support.sonyericsson.com

Suecia 013-24 45 00
questions.SE@support.sonyericsson.com

Suiza 0848 824 040
questions.CH@support.sonyericsson.com

Taiwán 02-25625511
questions.TW@support.sonyericsson.com

Información importante

Tailandia	02-2483030
questions.TH@support.sonyericsson.com	
Turquía	0212 47 37 777
questions.TR@support.sonyericsson.com	
Emiratos Árabes Unidos	43 919880
questions.AE@support.sonyericsson.com	
Reino Unido	08705 23 7237
questions.GB@support.sonyericsson.com	
Estados Unidos	1-866-766-9374
questions.US@support.sonyericsson.com	
Venezuela	0-800-100-2250
questions.VE@support.sonyericsson.com	

Pautas para un uso seguro y eficaz

Lea esta información antes de usar el teléfono móvil.

Estas instrucciones son para su seguridad. Siga estas normas. Si el producto ha sido objeto de cualquiera de las condiciones que se enumeran a continuación o si tiene alguna duda acerca de su correcto funcionamiento asegúrese de que el producto sea revisado por un socio de servicio certificado antes de cargarlo o usarlo. No hacerlo puede presentar el riesgo de una falla del producto o incluso un daño potencial a su salud.



Recomendaciones para el uso seguro del producto (teléfono móvil, batería, cargador y otros accesorios)

- Manipule su producto con cuidado y guárdelo en un lugar limpio y sin polvo.
- **¡Advertencia!** La batería puede explotar si la arroja al fuego.
- No exponga el producto a líquidos o a la humedad.
- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas. No exponga la batería a temperaturas sobre +60°C (+140°F).
- No exponga su producto a llamas o cigarrillos encendidos.
- No deje caer ni bote ni intente doblar el producto.
- No pinte el producto.
- No intente desarmar el producto. Sólo personal autorizado por Sony Ericsson puede realizar servicios de mantenimiento.
- No use el producto cerca de equipos médicos sin pedir autorización.
- No use el producto cuando esté dentro o cerca de una aeronave o en áreas donde se indique "apagar radio bidireccional".



- No use el producto en un área donde exista una atmósfera potencialmente explosiva.
- No coloque el producto ni instale equipos inalámbricos encima del área del air bag de su automóvil.



NIÑOS

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. PODRÍAN HERIRSE, HERIR A LOS DEMÁS O DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS PUEDEN CONTENER PIEZAS PEQUEÑAS QUE SE PUEDEN DESPRENDER Y PROVOCAR ASFIXIA.



Fuente de alimentación (Cargador)

Conecte el adaptador de corriente CA sólo a las fuentes de alimentación designadas, según se indica en el producto. Asegúrese de que el cable esté ubicado de tal manera que no quede expuesto a daños ni tensión. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe la unidad de cualquier fuente de alimentación antes de intentar limpiarla. El adaptador de CA no se debe usar a la intemperie ni en zonas húmedas. Nunca altere el cable o

enchufe. Si el enchufe no se ajusta a la toma de corriente, haga que un electricista calificado instale una toma adecuada.

Use sólo cargadores originales de Sony Ericsson, diseñados para su uso con el teléfono móvil. Otros cargadores pueden no estar diseñados según los mismos estándares de seguridad y rendimiento.

Batería

Recomendamos cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez. Una batería nueva o una que no haya sido usada por mucho tiempo, podría tener menor capacidad las primeras veces que se usa. La batería sólo se puede cargar cuando la temperatura está entre +5°C (+41°F) y +45°C (+113°F).

Use sólo baterías originales de Sony Ericsson, diseñadas para su uso con el teléfono móvil. Puede ser peligroso usar otras baterías y cargadores.

Los tiempos de conversación y de espera dependen de varias condiciones distintas, tales como intensidad de la señal, temperatura de operación, patrones de uso de aplicaciones, funciones seleccionadas y transmisiones de voz o datos cuando usa el teléfono móvil.

Apague su teléfono móvil antes de retirar la batería. No permita que nadie se lleve la batería a la boca. Los electrolitos de la batería pueden ser tóxicos.

Información importante

No permita que los contactos metálicos de la batería toquen otro objeto de metal. Podría producirse un cortocircuito y dañar la batería. Utilice la batería sólo para el propósito indicado.

Dispositivos médicos personales

Los teléfonos móviles pueden afectar el funcionamiento de marcapasos cardíacos y de otros equipos implantados. Evite colocar el teléfono móvil sobre el marcapasos, por ejemplo, en el bolsillo de la camisa. Cuando use el teléfono móvil, coloque el auricular en el oído opuesto al marcapasos. Si se mantiene una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono móvil y el marcapasos, el riesgo de interferencia es limitado. Si tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia, apague el teléfono móvil de inmediato. Para obtener mayor información, consulte a su cardiólogo.

Para otros dispositivos médicos, consulte a su médico y al fabricante del dispositivo.

Conducción

Verifique si las leyes y regulaciones locales restringen el uso de teléfonos móviles al conducir o si exigen que los conductores utilicen equipos manos libres. Se recomienda que use sólo dispositivos manos libres Sony Ericsson diseñados para su uso con este producto.

Recuerde que, debido a posibles interferencias con equipos electrónicos, algunos fabricantes de vehículos prohíben el uso de teléfonos móviles en sus vehículos, a menos que un equipo manos libres con antena externa admita la instalación.

Siempre preste total atención al conducir y salga de la carretera o estacionese antes de realizar o contestar una llamada, si las condiciones de manejo así lo exigen.

Llamadas de emergencia

Los teléfonos móviles funcionan con señales de radio, lo que no garantiza la conexión bajo cualquier condición. Por lo tanto, nunca debe depender únicamente de un teléfono móvil para llamadas importantes (por ejemplo, emergencias médicas).

Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las áreas, redes telefónicas celulares o cuando determinados servicios de redes y/o funciones del teléfono móvil están en uso. Consulte al proveedor de servicios local.

Antena

Este teléfono tiene una antena incorporada. El uso de dispositivos de antena no comercializados por Sony Ericsson específicamente para este modelo puede dañar el teléfono móvil, reducir su rendimiento y producir niveles SAR superiores a los límites establecidos (ver a continuación).

Uso eficaz

Sostenga el teléfono móvil tal como lo haría con cualquier otro teléfono. No cubra la parte superior del teléfono cuando esté en uso, ya que esto afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione con un nivel de potencia superior al necesario, reduciendo los tiempos de conversación y espera.

Exposición a las señales de radiofrecuencia (RF) y SAR

El teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, emite bajos niveles de energía de radiofrecuencia (también conocida como ondas de radio o campos de radiofrecuencia).

Gracias a la evaluación periódica y minuciosa de estudios científicos, gobiernos de todo el mundo han adoptado especificaciones de seguridad internacionales completas, desarrolladas por organizaciones científicas, por ejemplo, la Comisión internacional sobre protección contra la radiación no ionizante (ICNIRP) y el Instituto de ingenieros electricistas y electrónicos Inc. (IEEE). Estas especificaciones establecen los niveles permitidos de exposición a ondas de radio para la población en general. Estos niveles incluyen un margen de seguridad destinado a garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y condición de salud, y representar las variaciones en las mediciones.

La Tasa específica de absorción (SAR) es la unidad de medición para la cantidad de energía de radiofrecuencia que absorbe el cuerpo al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR corresponde al nivel más alto registrado en condiciones de laboratorio, pero el nivel real de SAR que emite el teléfono móvil cuando está en funcionamiento puede estar muy por debajo de dicho valor.

Esto, debido a que el teléfono móvil está diseñado para utilizar la potencia mínima necesaria para conectarse a la red.

Las variaciones de SAR por debajo de las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia no implican variaciones en la seguridad. Si bien puede haber diferencias en los niveles de SAR entre distintos modelos de teléfonos móviles, todos los modelos de teléfonos Sony Ericsson deben cumplir con las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia.

Para teléfonos vendidos en Estados Unidos, antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, se debe probar y certificar ante la FCC que no supera el límite establecido por los requisitos gubernamentales de exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (es decir, en el oído y cerca del cuerpo) exigidos por la FCC para cada modelo. Este teléfono ha sido probado para su funcionamiento cerca del cuerpo y cumple, además, con las especificaciones de

Información importante

exposición a la radiofrecuencia de la FCC, cuando el auricular se coloca a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo, sin que haya piezas metálicas cerca del teléfono o cuando se utiliza con el accesorio original para uso cerca del cuerpo de Sony Ericsson destinado para este teléfono. Es posible que el uso de otros accesorios no garantice el cumplimiento de las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia de la FCC.

Se adjunta un folleto con información acerca de SAR para este modelo de teléfono móvil junto con el material ya incluido. También puede encontrar esta información, junto con información adicional acerca de la exposición a la radiofrecuencia y SAR, en www.SonyEricsson.com.

Soluciones accesibles/Necesidades especiales

Para los teléfonos vendidos en Estados Unidos, puede utilizar la terminal TTY con su teléfono móvil Sony Ericsson (con los accesorios necesarios). Para obtener información acerca de las Soluciones accesibles para usuarios con necesidades especiales, llame al Sony Ericsson Special Needs Center al 877 878 1996 (TTY) o al 877 207 2056 (voz), o visite el Sony Ericsson Special Needs Center en www.SonyEricsson-snc.com.

Eliminación de equipos electrónicos antiguos

Este símbolo en el producto o en su envase indica que este producto no se debe tratar como un desecho doméstico.

Se debe hacer llegar al punto de recopilación correspondiente para el reciclaje de equipos electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine en forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, las cuales podrían derivar de un desecho inadecuado del producto. El reciclaje de materiales favorecerá la preservación de los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipalidad o ayuntamiento, su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró el producto.



Eliminación de la batería

Revise las disposiciones locales para el desecho de las baterías o llame al Sony Ericsson Call Center local para obtener información.

La batería no se debe tirar en el vertedero municipal. Si es posible, recurra a una instalación de desecho de baterías.



Acuerdo de licencia para usuario final

Este dispositivo inalámbrico, incluido entre otros, cualquier medio entregado junto al dispositivo, ("Dispositivo") contiene software que pertenece a Sony Ericsson Mobile Communications AB, a sus empresas afiliadas ("Sony Ericsson") y a sus terceros proveedores y agentes ("Software").

Como usuario de este Dispositivo, Sony Ericsson le otorga una licencia no exclusiva, intransferible, no asignable para usar el Software únicamente con el Dispositivo en el cual está instalado y/o con el que se entregó. Nada de lo que aquí se estipula se interpretará como una venta del Software al usuario de este Dispositivo.

Usted no podrá reproducir, modificar, distribuir, descifrar, separar, alterar ni usar otros medios para descubrir el código fuente del Software o alguno de sus componentes. Para evitar dudas, usted podrá transferir en todo momento los derechos y obligaciones del Software a un tercero, únicamente con el Dispositivo con el cual recibió el Software, a condición que dicho tercero acepte por escrito respetar estas reglas.

Se le otorga esta licencia por el período de vida útil de este Dispositivo. Usted podrá terminar esta licencia al transferir a un tercero por escrito todos sus derechos sobre el Dispositivo con el cual recibió

el Software. En caso de no cumplir con alguno de los términos y condiciones establecidos en esta licencia, se dará por terminada con efecto inmediato.

Sony Ericsson y sus terceros proveedores y agentes son los propietarios y titulares exclusivos de todos los derechos, títulos e intereses del Software. Sony Ericsson, y, hasta el grado en que el Software contiene material o códigos de terceros, dicho tercero, serán beneficiarios terceros de estos términos.

La validez, interpretación y desempeño de esta licencia se regirá conforme a las leyes de Suecia. Lo anterior se aplicará en el grado sumo que permitan, cuando corresponda, los derechos del consumidor establecidos por la ley.

Garantía limitada

Sony Ericsson proporciona esta Garantía limitada para su teléfono móvil y para cualquier accesorio original entregado con el teléfono (de aquí en adelante, denominado "Producto").

Si el Producto necesita el servicio contemplado en la garantía, devuélvalo al distribuidor a quien se lo compró, comuníquese con el Sony Ericsson Call Center local (puede que se apliquen tarifas nacionales) o visite la página www.SonyEricsson.com para obtener más información.

Información importante

Nuestra garantía

Sujeto a las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza que este Producto no presenta defectos de diseño, material ni fabricación al momento de su compra original, por un período de un (1) año a partir de esa fecha.

Qué haremos

Si durante el período de la garantía, este producto no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales, debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores autorizados o socios de servicio de Sony Ericsson en el país o región* donde compró el artefacto, repararán o reemplazarán el producto, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí estipulados.

Sony Ericsson y sus socios de servicio se reservan el derecho de cobrar dinero si se considera que el Producto devuelto no está cubierto por la garantía según las condiciones que se indican a continuación.

Considere que puede perder parte de sus ajustes personales, descargas u otra información cuando reparen o reemplacen su Producto Sony Ericsson. Al presente, puede que la legislación vigente, otras normativas o restricciones técnicas, le impidan a Sony Ericsson realizar copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Ericsson no se hace responsable por ningún tipo de pérdida de información y no

realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted siempre debe efectuar copias de respaldo de toda la información almacenada en su Producto Sony Ericsson, tales como descargas, calendario y contactos, antes de entregar su producto Sony Ericsson para reparaciones o reemplazo.

Condiciones

- 1 La garantía es válida sólo si el comprador original presenta, junto con el Producto que se deba reparar o reemplazar, la factura de compra original emitida, para este producto, por un distribuidor Sony Ericsson autorizado, en la que se especifica la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho a negar el servicio de garantía si esta información ha sido retirada o alterada después de la compra original del Producto al distribuidor.
- 2 Si Sony Ericsson repara o reemplaza el Producto, éste estará garantizado por el tiempo restante del período de la garantía original o por noventa (90) días desde la fecha de reparación, dependiendo del que sea más prolongado. La reparación o el reemplazo pueden efectuarse con piezas de repuesto reacondicionadas cuyo funcionamiento es equivalente al de las piezas originales. Las partes o los componentes reemplazados serán propiedad de Sony Ericsson.

- 3** Esta garantía no cubre fallas en el Producto ocasionadas por el uso y desgaste normales o el uso incorrecto, incluido entre otros el uso en condiciones distintas a las normales y habituales, en conformidad con las instrucciones de Sony Ericsson acerca del uso y mantenimiento del Producto. Tampoco cubre fallas del Producto causadas por accidentes, modificaciones o ajustes del software o hardware, fuerza mayor o daños por derrame de líquidos.

Una batería recargable se puede cargar y descargar cientos de veces. Sin embargo, ésta se desgastará finalmente: esto no es un defecto. Cuando el tiempo de conversación o el tiempo de espera se reducen en forma notoria, es momento de reemplazar la batería. Sony Ericsson le recomienda que utilice sólo baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson.

Puede haber variaciones menores en el brillo y el color de la pantalla entre los teléfonos. Puede que la pantalla tenga pequeños puntos brillantes u oscuros. Estos puntos se denominan píxeles defectuosos y se producen cuando hay puntos individuales que no funcionan correctamente y no se pueden ajustar. Dos píxeles defectuosos se considera aceptable.

Puede haber variaciones menores en la apariencia de la imagen en la cámara entre los teléfonos. Esto no es un hecho poco frecuente y no se considera como un módulo de cámara defectuoso.
- 4** Dado que el sistema celular en el cual operará el Producto es proporcionado por una compañía portadora independiente de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable de la operación, disponibilidad, cobertura, servicios o alcance de dicho sistema.
- 5** Esta garantía no cubre fallas del producto causadas por instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto realizadas por personas no autorizadas por Sony Ericsson.
- 6** La garantía no cubre fallas del producto causadas por el uso de accesorios u otros dispositivos periféricos que no sean originales de Sony Ericsson diseñados para su uso con el producto.
- 7** La alteración de cualquiera de los sellos del Producto anulará la garantía.
- 8** ESTE PRODUCTO NO DISPONE DE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, NI ESCRITA NI ORAL, EXCEPTO ESTA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE FACTIBILIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, SONY ERICSSON O SUS AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS IMPREVISTOS O DERIVADOS DE NINGUNA

Información importante

NATURALEZA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, UTILIDADES NO PERCIBIDAS O PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ LEGALMENTE PERMITIDO DENEGARLOS.

Algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o derivados o la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso.

Esta garantía no afecta los derechos reglamentarios del consumidor según la legislación aplicable en vigencia, ni los derechos del consumidor con respecto al distribuidor que surjan del contrato de compra y venta.

* UNIÓN EUROPEA (UE)

Si compró el producto en un país de la UE, puede acceder al servicio de reparación del producto, bajo las condiciones indicadas anteriormente, dentro del período de garantía en cualquier país de la UE donde un distribuidor Sony Ericsson autorizado venda un producto idéntico. Para saber si el Producto se vende en el país de la UE donde se encuentra, llame al Sony Ericsson Call Center local. Recuerde que algunos servicios podrían no estar disponibles en otro lugar, excepto en el país donde compró originalmente el teléfono. Esto debido, por ejemplo, a que el Producto podría tener componentes internos o externos diferentes

a los modelos equivalentes que se venden en otros países de la UE. Es posible que no se puedan reparar Productos con tarjeta SIM bloqueada.

** En algunos países y regiones, se necesita información adicional. Si es así, esta información aparece claramente en la factura válida de compra.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Marcas comerciales y derechos de autor

Su teléfono móvil puede descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, como por ejemplo timbres. El uso de dicho contenido puede estar restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidos, entre otros, la restricción en conformidad con las leyes de derecho de autor vigentes. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, asegúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para

el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional o contenido de un tercero. Bajo ninguna circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

QuickShare™, PlayNow™, MusicDJ™, PhotoDJ™, VideoDJ™ y Style-up™ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

La palabra de marca y los logotipos Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso que haga Sony Ericsson de tales marcas está bajo licencia.

Microsoft, Windows y PowerPoint son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países/regiones.

QuickTime® es una marca comercial de Apple Computer, Inc. Mac OS es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

El método de escritura T9™ es una marca comercial o marca registrada de Tegic Communications.

El método de escritura T9™ tiene licencia de uno o más de los siguientes: EE.UU. Pat. N°5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, y 6,011,554; Canadá Pat. N°1,331,057, Reino Unido Pat. N°2238414B; Hong Kong Pat. estándar

N°HK0940329; República de Singapur Pat. N°51383; Pat. de Europa N°0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; y existen patentes adicionales pendientes en todo el mundo.

Java y todas las marcas comerciales y logotipos de Java son marcas comerciales o registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y otros países. Acuerdo de licencia para usuario final de Sun™ Java™ JME™.

- 1 Restricciones:** el software es información confidencial protegida por el derecho de autor de Sun y el derecho a todas las copias está retenido por Sun y/o sus agentes. Los clientes no deben modificar, separar, desarmar, descifrar, extraer o alterar el Software técnico. El software no debe ser arrendado, asignado ni debe someterse a sublicencias, en totalidad o en parte.
- 2 Leyes de Exportación:** el software, incluidos los datos técnicos, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE.UU., incluida la Ley de administración de exportación de EE.UU. y sus leyes asociadas, además, puede estar sujeto a las leyes de exportación e importación de otros países. Los clientes aceptan cumplir estrictamente con estas leyes y reconocen que tiene la responsabilidad de obtener licencias para exportar, volver a exportar o importar el Software. El software no se puede descargar, ni exportar o volver a exportar (i) en, o a un ciudadano o

Información importante

residente de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Libia, Sudán, Siria (se debe revisar la lista con frecuencia) o cualquier país en el que EE.UU. tenga bienes embargados; o (ii) a cualquier persona de la lista del Departamento de Tesorería de EE.UU. de Naciones Designadas Especialmente o de la Tabla de Órdenes Rechazadas del Departamento de Comercio de EE.UU.

- 3 Derechos Restringidos: el uso, la duplicación o revelación por parte del gobierno de los Estados Unidos está sujeto a las restricciones conforme a lo estipulado en los Derechos en las Cláusulas de Software de Computación y Datos Técnicos en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) cuando corresponda.

Parte del software en este producto es copyright © SyncML initiative Ltd. (1999-2002). Todos los derechos reservados.

Otros productos y nombres de empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños.

Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento.

Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of Nya Vattentorget

S-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAB-1032011-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 60950, EN 300 328 and EN 301 489-17, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

Lund, December 2005

CE 0682



Shoji Nemoto, Head of Product Business Unit GSM/UMTS

Cumplimos con los requisitos de la Directiva R&TTE – Normas sobre equipos de terminales de radio y telecomunicaciones (**99/5/EC**).

Índice

A

- activar y desactivar
 - bloqueo del teléfono 59
 - Bluetooth 49
 - protección de bloqueo de SIM 58
 - puerto infrarrojo 50
 - teléfono 7
 - timbres, melodías 41
- actualización a través de la señal transmitida 52
- actualizar en línea 52
- administrador de archivos 9
- agenda, consulte contactos 15
- agregar dispositivo Bluetooth 49
- ajustes
 - asistente de configuración 7
 - hora y fecha 53
 - Internet, mensajes, email 45
- alarma 53
- alarma vibrante 41
- alertas 41

- altoparlante, encendido/apagado 14
- aplicaciones 43
- atajos 8
- autorretrato 33

B

- batería 67
 - carga e instalación 6
- bloc de notas 24
- bloqueo del teclado 58
- bloqueo del teléfono 58, 63
- bloqueos
 - bloqueo del teléfono 63
 - Tarjeta SIM 57
 - teclado 58
 - teléfono 58
- Bluetooth
 - agregar manos libres 50
 - asociación, consulte agregar dispositivo 49
 - conexión a una computadora 48
- brillo 54
- buzón de voz 18

C

- calculadora 57
- calendario 54
- cámara 32–36
 - grabar video 33
 - opciones 34
 - tomar una fotografía 33
 - zoom 33
- cambiar cubiertas 12
- código PIN
 - cambiar 58
 - ingresar 7
- códigos
 - PIN 7, 62
 - PIN2 62
 - PUK 62
- compromiso 54, 55
- conexión a una computadora mediante Bluetooth 48
- conexión a una computadora mediante USB 51

Índice

contactos 15

- agregar contactos 16
- agregar imagen o timbre 16
- configurar número predeterminado 18
- editar 17
- eliminar 17
- enviar 17
- grupos de 32
 - predeterminados 15
 - sincronización 47

contestación por voz 20

control de voz 18

cronómetro 57

cubiertas Style-Up 12

D

declaration of conformity 76

Disc2Phone 38

dos líneas de voz 22

duración de la llamada 25

E

email 30–31

- ajustes 30, 45
- eliminar 31
- escribir y enviar 30
- guardar 31
- guardar un elemento que se encuentra en un mensaje 31
- recibir 31
- responder a 31

enviar

- compromisos 56
- contactos 17
- imágenes 34, 35
- melodías y timbres 42
- notas 56
- tareas 56
- tarjeta de negocios 16
- temas 43
- videoclips 34, 35

F

favoritos

- Internet 46

fecha 53

G

garantía 71

grabadora 42

grabadora de video 32–36

grabar

- comandos de voz 19
- llamadas 42
- sonidos 42

grupos 32

guardar automáticamente en la tarjeta SIM 17

H

hora 53

HTTP 45

I

iconos 2

iconos de la barra de estado 2

idioma

- escribir 10
- teléfono 10

imagen

- editar 37

imágenes

- línea de tiempo 35
- ver 35

IMAP4 30

Internet 45

- certificados 47
- cookies 47
- favoritos 46
- Java 47
- seguridad 47

J

juegos 43

L

lista de llamadas 14

- agregar un número a los contactos 14

llamar a un número desde 14

listas de reproducción 39

llamada en espera 21

llamadas

a un contacto del teléfono 16

a un contacto SIM 16

aceptar sólo de ciertos

números 22

conferencia 21

contestar 14

dos líneas 22

emergencia 15

grabar 42

manejo de dos llamadas 21

perdidas 14

realizar 7, 13

rechazar 14

rechazar con voz 20

recibir 7

recibir una segunda llamada 21

remarcar 13

restringir 23

llamadas de emergencia 15

M

manos libres

Bluetooth 50

marcación por voz 19

marcación restringida 23

medios de transmisión 41

melodías 41

componer 42

memo de código 59

memoria

administrador de archivos 10

contactos 15

mensaje

copiar y pegar en 26

eliminar 27

escribir y enviar 26, 28

firma 29

grabar y enviar voz 29

guardar 27

guardar un elemento

que se encuentra en 27, 29

Índice

- insertar un elemento en 26, 28
- llamar a un número en 27
- opciones para descarga 29
- plantillas 27
- recibir 26
- recibir voz 30
- voz 29
- mensajería 25
- mensajes con imagen 28–29
- mensajes de texto 25–28
- menú
 - descripción general 2
- menú de actividades 9
- menú para apagar 9
- menús
 - navegar 8
- método de escritura
 - múltiples pulsaciones 10
 - T9™ 11
- métodos de transferencia 28, 30, 50, 51
- micrófono, apagado/encendido 14
- Mis amigos 32

- MMS, consulte mensajes con imagen 28
- música
 - reproducir 39
 - transferir 38
- MusicDJ™ 42

N

- notas 56
- número
 - mostrar/ocultar propio 24
 - propio 22
- números SOS 15

P

- palabra mágica 19
- pantalla de inicio 54
- pautas de seguridad 66
- perfiles 53
- PhotoDJ™ 37
- PIN 62
- PIN2 62
- PlayNow™ 40
- POP3 30

- protector de pantalla 36
- puerto infrarrojo 50
- PUK 57, 58, 62

Q

- QuickTime™ 35

R

- recibir
 - imagen 35
 - melodías y timbres 42
 - temas 43
 - videoclip 35
- recordatorios 54, 56
- redes 13
- reloj
 - ajustar hora 53
 - alarma 53
 - modo de suspensión 54
- reproductor de medios 38–40
- respaldo, consulte sincronización 47
- restablecer el teléfono 61

S

seguridad

Bloqueo de tarjeta SIM 57

Internet 47

memo de código 59

servicio de contestación 18

sincronización 47–48

SMS, consulte mensajes de texto 25

solución de problemas 60

sonido

cuando utiliza manos libres 24

transferir hacia/desde manos

libres 24

sonidos 41

T

tareas 55

tarjeta de negocios

crear 16

enviar 16

Tarjeta SIM

bloqueo 57

copiar contactos a 17

copiar contactos desde 17

desbloquear 57, 58

inserción 6

tecla de navegación 8

tecnología inalámbrica

Bluetooth™ 48

temas 43

temporizador 57

timbres 41

transferencia de archivos

Bluetooth 50

Cable USB 51

email 30

infrarrojo 50

mensaje con imagen 28

U

USB 51

conexión a una computadora 51

V

video

editar 36

videoclips

ver 35, 38

ver en una computadora 35

VideoDJ™ 36

volumen

ajustar timbre 41

cambiar 14

volumen del altavoz 14

Z

zoom 33